DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 31 • Num. 25 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. January 6, 1994

Cambiarán armas por dinero en Hudson

(Vea página 20)

Viviendas y Policías para Newark

(Vea página 7)

Primera Bienal de Pintura en Union City

(Vea Pág. 6)

Arrestan "mago" del fraude con teléfonos celulares

(Vea página 7)



TRENTON.-Christine Todd Whitman

Nueva Gobernadora New Jersey

EDISON.-Costará quinientos dólares por persona ($500) el boleto para participar de la gran fiesta de inauguración de la primera Gobernadora de New Jersey, Christine Todd Whitman.

El "gran fiestón" comenzará a las 7 p.m. en el Centro de Exposiciones Raritan en Edison, el martes 18 de enero.

Los actos oficiales incluirán una parada en Trenton ese día 18 de enero, desde el War Memorial hasta la casa del gobierno del estado y la Gobernadora Whitman marchará al frente, para, después del juramento, presidir sendas recepciones en el Museo Estatal y en el Templo Masónico.

Eventos caritativos se anuncian también. El 14 de enero recepción en el Museo de Newark, de 6 a 9 p.m., para beneficio del propio Museo y de la Fundación de la Comunidad. El 15 de enero, gran celebración Etnica con todos los grupos raciales, conciertos y exposiciones en el Centro de Convenciones de Atlantic City, a beneficio del Hospital Infantil del estado. El evento se titulará "New Jersey: Una Gran Familia" y estará dedicado a la unidad racial.

Las colas castristas

LA HABANA.-Decenas de personas se aglomeran ante un mercado esperando "a ver si venden algo"...

Esto es comunismo...

Cuba en ruinas



El Mercado Unico

LA HABANA.-Este era, antes de Castro, uno de los sitios más activos, vivos, visitados en La Habana. La Calzada de Cristina frente al Mercado Unico, el mercado más grande de Cuba y del Caribe, hoy arruinado, vacío, tristemente conmovedor...



Frente al Capitolio

LA HABANA.-Los alrededores del Capitolio Nacional de La Habana, ornado de oro y brillantes, eran uno de los sitios más atractivos de la capital cubana antes de Castro. Hoy, aunque usted no lo crea, el Capitolio está rodeado por ruinas como estas...

Fidel Castro 1959-1994

Vocero de Farrakhan vocifera en Kean College

(Vea página 2)

- Convocan Cenas Martianas
- El Caso San Martín
- Elecciones de los Masones
- Fidel se Va en Balsa
- Jóvenes Atrapan Bandido
- Demolerán Cárcel Pavonia
- Hacia la Copa del Mundo
- Fiesta del Arbol de Navidad
- Guerra al Orine Callejero
- Ahorros en Larga Distancia
- Monumento Juan P. Duarte

Simposio de los Periodistas

(Vea página 2)

Exámenes en Correos

West New York.-Los hispanos interesados en examinarse para aspirar a plazas en el sistema de Correos de Nueva Jersey, deberán acudir el próximo martes 11 de enero a las seis de la tarde al Centro Comunal St. Joseph, situado en calle 64 y Palisade Avenue para tomar un breve cursillo de orientación sobre el examen. Deben llevar lápiz.

ÓRGANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA ZORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS E. IRIDOY
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $20.00 • Ejemplar: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Martí, Josefa Quintana, Martín Martiño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Porel, Idelio Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de esta periódica NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Las promesas de 1994...

Comienza un nuevo año y con él las promesas, incluyendo las de los políticos.

El país en general y Nueva Jersey en particular escuchan las promesas. Desde la Casa Blanca el Presidente Bill Clinton, bajo la más implacable crítica, dice que tuvo "algunos logros" y promete un 1994 mejor aunque advirtiendo sobre las dificultades pendientes y la conspiración que intenta destruirlo aunque para ello tenga que destruir el país entero...

En Trenton, ahora que ya pasaron las elecciones, la Gobernadora Christine Whitman quiere lucir más cautelosa. Aún le debe a la comunidad hispana algunos nombramientos importantes y no los "simbólicos" que ha anunciado. En cada ciudad, en cada condado, ocurre lo mismo.

Para los hispanos en general, tales promesas debieran ser condicionadas a otras promesas. Es decir: los políticos prometen...nosotros prometemos...si ellos hacen tal cosa a beneficio de nuestros pueblos, entonces y sólo entonces nosotros les daremos el voto. Para los hispanos es crucial tomar parte del juego político que regentea el país. Es importantísimo inscribirse y votar, participar, meterse dentro del sistema, de la corriente, del aparato que maneja la política y que muchas veces intenta disfrazar el reparto del bizcocho como si fuera una "democracia".

A medidas que el hispano vaya adquiriendo su ciudadanía norteamericana, participando y votando, aumentará su porción del bizcocho (o de la democracia) y estará en condiciones de evitar lo que hoy ocurre: un intento local y nacional por cerrarle el paso a nuestra creciente comunidad y postergar su ascenso a los puestos que proporcionalmente merece.

Hacerse ciudadano de Estados Unidos no significa traicionar ni olvidar a la Patria en que nacimos. Significa que podemos unirnos al país que por una u otra razón escogimos para vivir. Los pueblos que han conseguido la "doble ciudadanía" lograron un avance muy justo, lógico, necesario. Los demás deben luchar para alcanzarlo. La discriminación que hoy existe y crece contra los hispanos y las maniobras más o menos sutiles que se hacen para cerrarles el acceso al poder político, pueden cesar cuando seamos una masa de votantes sabios, de ciudadanos activos, presentes, participantes. Esa debiera ser la promesa de 1994 para cumplirla: hacerse ciudadano de Estados Unidos, seguir amando y ayudando a la Patria de origen, envolverse en la política, dejarle saber bien claro "a quien pueda interesar" que estamos aquí y seguiremos estando para el bien del país...

Agasajo de DeFino

WEST NEW YORK.–El Alcalde Anthony DeFino ofreció un agasajo de Navidades a los empleados del City Hall en un conocido restaurant local donde abundaron alegrías y buenos platos. (Foto Kiki Barrueco.)

PRESOS POR ORINAR...

HOBOKEN.–La Policía de Hoboken continúa la guerra contra individuos que orinan en la calle, en puertas de casas o edificios y en lugares públicos. La batalla comenzó la semana pasada, la Policía arrestó a varias personas cada día y el domingo detuvo a catorce (14), ninguna de las cuales es residente de Hoboken. Otras ciudades han pedido que la "guerra contra el orine" se extienda.

Derrumbarán vieja cárcel de Pavonia

Jersey City.–La antigua y conflictiva cárcel de la calle Pavonia será derrumbada para construir allí un moderno edificio...si acaso se ponen de acuerdo los factores en disputa y aparecen los "chavos"...

El sólido, feo y "medio abandonado" edificio que albergó la controversial cárcel del condado Hudson sería demolido para construir en el terreno un edificio moderno de diez pisos al costo de sesenta millones de dólares ($60 millones) según un informe presentado por el Ejecutivo del condado en la reunión de los Freeholders.

El nuevo edificio albergaría parte de la Corte de Justicia actual, reservaría espacio a los tribunales del futuro, dos pisos de estacionamiento y varios para oficinas gubernamentales. Una empresa cobró $150,000 por hacer el estudio y dijo que este sería el mejor de cinco proyectos. La demolición de la cárcel costaría más de $700,000 según los expertos. Pero el problema principal estaría en conseguir los cincuenta millones para levar el complejo una vez desaparecida la prisión.

Otro asunto que el Ejecutivo del condado dice "no hay problemas" es que en 1989 el condado firmó un acuerdo de alquiler o leasing por cerca de cinco millones de dólares con una empresa interesada en 42,000 pies cuadrados de la vieja cárcel, para la cual entonces existían varios proyectos.

El proyecto actual tiende a eliminar las actuales oficinas del condado y la Corte en la Avenida Newark, lo cual dejaría espacios vacantes sobre cuyo futuro nada se ha dicho. Lo que al pueblo le preocupa es si tendrá que pagar más impuestos para hacerle frente al ajeno y complicado proyecto...

Simposio de Periodistas

West New York.–En un acuerdo de cooperación mutua, el Colegio Nacional de Periodistas (CNP) que preside Antonio Acosta y la Asociación Nacional de Periodistas (ANP) que preside Rafael D. Olivé, convocan a un simposio sobre Cuba, la isla y el exilio a celebrarse el 22 de enero entre las ocho de la mañana y las seis de la tarde en el Hudson Hall de West New York "por la libertad digna del pueblo cubano".

LA TRIBUNA

Critican ofensas en Kean College

Union.–No cesa la ola de críticas contra Elsa Gómez, presidenta del Kean College por haber reaccionado "tarde, mal y floja" ante los insultos proferidos por un "orador invitado" que es vocero del conflictivo líder Louis Farrakhan.

El problema comenzó cuando Gómez invitó a hablar a Khalid Abdul Muhammad en el campus del Kean College en Union Township y—como muchos esperaban—el orador siguió las huellas de su líder y pronunció insultos contra católicos, judíos, homosexuales, mujeres y hasta a los inválidos. Algunos que asistieron a la charla dicen que Muhammad incluso pidió a los negros de Suráfrica: "maten a los blancos".

Comenzaron a llover las protestas de todo nivel pero pasó una semana antes de que la presidenta Elsa Gómez diera alguna "respuesta" que puso más fuego en el caso ya que fue considerada "floja". Stephen Wiley, presidenta de la Junta de Educación Superior de Nueva Jersey; Edward Goldberg, Canciller y el Senador Louis Bassano están entre los que enviaron cartas quejándose. El Senador Bassano llegó a decir: "Desde que Kean College está dirigido por Gómez, la institución va de mal en peor..." Por su parte Gómez ha rechazado las acusaciones y lamenta que "se hicieran públicas las cartas". Ella alega "libertad de expresión". El Gobernador Jim Florio dijo "La libertad no puede usarse para inflamar odios..."

Omnibus marca "Castro"

LA HABANA.–Estas "jaulas" sobre ruedas son los "modernos" autobuses o "guaguas" que el régimen malvado de un solo hombre incapaz y fracasado ha dado al pueblo de La Habana tras muchos años de dictadura. Hombres, mujeres y niños se disputan un lugar para ir a sus hogares o a su trabajo. (Fotos: Colaboradores.)

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***¡POBRE CUBA!

De un modo u otro llegaron a Estados Unidos una hija y una nieta del tirano y la noticia—por supuesto—ocupó primer plano en el mundo entero... Pero varias organizaciones y "líderes" cubanos se encargaron de destruir el impacto de la fuga haciendo críticas y reclamando méritos...

***HÉROES ANÓNIMOS

La Policía de West New York entregó sendos Certificados de Mérito a los jóvenes Esteban Cabrera, 21, de North Bergen; Ariel Guillarte, 24, de Union City y Ramón Estruch, 23, de West New York, quienes ayudaron a un anciano que fue asaltado, golpeado y robado frente a su casa de Hudson Avenue. Los jóvenes persiguieron al bandido hasta capturarlo en Broadway y 57.

***LA CALEFACCIÓN

Quienes no reciban calefacción ni agua caliente adecuada en Newark pueden denunciar llamando a teléfonos (201) 733-6471 ó 6481.

***ESTUDIANTES

Dos alumnos hispanos del Jersey City State College están en el libro 1944 de "Quién es Quién" en las Universidades del país: Eloisa Mediel y Cleto Cardona.

***LASERNA Y FERRER

Felicitamos a Pablo Laserna por el homenaje que le dieron en el CNP el dos de enero y a Ferrer Luque por mejorar tras ser intervenido quirúrgicamente.

***GUERRILLAS NAFTA

Apenas una guerrilla de indígenas se alzó en Chiapas, algunos medios de comunicación, líderes y grupos dijeron "los infelices protestan contra NAFTA" y los convirtieron en "víctimas" del Tratado...

***EL NACIMIENTO

Los padres que deseen aprender los detalles del nacimiento y deseen estar presentes al momento del alumbramiento, podrán recibir un curso de seis semanas desde el martes 11 de enero 7 a 9 p.m. cada martes en Christ Hospital, 176 Palisade Ave. (201) 795-8030.

***COMER SABROSO

El famoso restaurant "Clam Broth House" de Hoboken se fundó hace 74 años, está bajo reparación y será reabierto. Un diario local en inglés había anticipado su cierre. El restaurant fue adquirido en 1950 por Arturo Peláez, quien parece lo vendió a Michael Acciardi, quien posee otros negocios en la zona.

***LA POLÍTICA

Ernesto González es el presidente de la recién creada Asociación Política Hispana Unida del condado Essex. Detalles (201) 268-9891.

***LOS PERUANOS

Recibo "Perú Informa" del Consulado Peruano en Nueva Jersey. Dice que el país sigue desarrollándose y Fujimore tiene "apoyo total"

***VENDIDA POR $100

Jackie Kennedy Onassis vendió su casa de campo en Bernardsville, Nueva Jersey por cien dólares ($100). La mansión está situada en un terreno de diez acres, entre colinas y establos de caballos finos. Se cree que vale unos $800,000. Jackie la vendió a sus dos hijos John y Caroline Kennedy.

***CATÓLICA ORTODOXA

La Iglesia Hispana Católica Ortodoxa funciona en el 302 Union Street, Jersey City (201) 432-7010.

Clinton superó un año de conspiración

Entre otros errores y chismes, victorias y avances, el Presidente Clinton ha demostrado una enorme capacidad para negociar, trabajar y sobrevivir a la conspiración que acecha cada uno de sus pasos, ofende a su esposa y perjudica al país...

Por Lionel Rodríguez

Entre errores y fracasos, ofensas y groserías, triunfos y avances, el Presidente Bill Clinton pasó su primer año de gobierno y pudo superar la horrible conspiración en su contra. Las estadísticas muestran que, a pesar de todo, el país avanzó en 1993.

El Presidente Clinton ha demostrado capacidad de trabajo, habilidad para negociar y sobrevivir a tanta maldad. Pero... precisamente esas cualidades podrían costarle la vida ya que cuando sus enemigos extremistas se den cuenta de que con ofensas no pueden derrotarlo y que las medias tomadas van dando resultados, llegarán a conspirar para asesinarlo... En los Estados Unidos es más fácil asesinar a un Presidente o a un candidato presidencial que aceptar los cambios necesarios.

El Presidente y la Primera Dama se disponían a darle al país un mensaje de Navidad cuando se desplegaron las "acusaciones" de "mujeriego" y se llegó al extremo nunca antes visto: decir que la esposa del Presidente le había sido infiel con un miembro de su gabinete. Algo que, desde luego, es una ofensa mayor para el país que para la víctima.

Todo eso ocupó planas y pantallas. Cuando se reveló que los dos policías de Arkansas valían poca cosa y habían tenido problemas de todo tipo, la historia quedó en la letra pequeña de las páginas interiores. Cualquier error de Clinton será agigantado por los menopáusicos de la edad de piedra.

El Presidente Bush solía cazar faisanes con frecuencia y nadie lo criticaba. El Presidente Clinton fue a cazar patos y le montaron hasta piquetes de "ambientalistas" que lo acusaron de "crueldad con los animales". Y así seguirá siendo porque el país no importa a los enemigos del cambio.

Alguien publicó la semana pasada en Nueva Jersey una encuesta ... citando la baja popularidad de Clinton...los lectores, afortunadamente, escuchan radio, ven televisión y leen otros periódicos y saben que la última encuesta dio un notable aumento en la popularidad del Presidente. En medio de toda esta maldad, Clinton ha tenido que bregar con una sucesión de catástrofes naturales que han afectado la economía: inundaciones, incendios, nevadas. Y seguir cargando con problemas internacionales que Bush le dejó en sus manos: Cuba, Somalia, Haití, Bosnia, Rusia.

Quisiera llamar la atención sobre esto: los guerrilleros que en Chiapas, México, atacaron pueblos y asesinaron a muchas personas, enarbolaban consignas contra NAFTA... ¿Sería una casualidad que esos indígenas analfabetos se lanzaran en guerrilla precisamente protestando contra el Tratado de Libre Comercio a pocas semanas de aprobarse? ¿Llegará tan lejos la conspiración o tal vez yo esto exagerando? Tiempo al tiempo...

Entre errores y ofensas, éxitos y saxofones, el Presidente Clinton entra en su segundo año de gobierno. Muchos de sus logros han sido posibles por el voto republicano, lo cual hace lucir más ridículos aún a sus críticos de mala fe, incapaces de obedecer el mandato del pueblo. El país tiene un enfoque económico, aumentan las ventas de casas y automóviles, baja el desempleo, se aprobó un plan de reducción del déficit, se redistribuyen las cargas fiscales, se prepara la imprescindible reforma del Welfare, se encamina la tan urgentemente necesaria reforma del cruel sistema de salud actual, se redujo el gasto público en $255,000,000,000; los republicanos aprobaron NAFTA y Perot quedó otra vez en ridículo; se crearon 200.000 empleos nuevos, el índice económico tuvo un ligero aumento de 0.5 en comparación con el desplome de la era Bush, las ventas al detalle crecieron modestamente en los últimos diez meses, aumentan los permisos para construcción, las cotizaciones, las compras al crédito (síntoma de confianza) y por primera vez en ocho años hay al menos una esperanza de crecimiento económico.

Bill Clinton es un ser humano, un político que, por supuesto, ha cometido errores. Es un hombre joven que, por primera vez se enfrenta al "monstruo" de la Casa Blanca y que, por hacer promesas de "cambio" debe enfrentar la conspiración de la que todos somos testigos. El pueblo de Arkansas eligió a Clinton dos veces consecutivas como Fiscal y tres veces como Gobernador, lo cual me hace sospechar que no fue tan "malo" como lo pintan. El pueblo de los Estados Unidos lo eligió Presidente para liquidar el pasado y poder siquiera pensar en el futuro. Yo personalmente le concedo otros doce meses más de crédito, a ver si cumple lo mucho que aún falta... No me interesa el fracaso de Clinton... lo que sí me importa es el triunfo de los Estados Unidos...

Apoyamos Reforma de Salud

LA TRIBUNA apoya el plan del Presidente Bill Clinton para la reforma del sistema de salud pública de los Estados Unidos, un sistema que—como todos saben—generalmente pone el valor del dinero por encima de las necesidades del ser humano. LA TRIBUNA apoya un plan de salud justo para todos, que no ignore los intereses del proveedor pero que ponga por encima de todo: la condición HUMANA del consumidor.

Gráficas de la Comunidad



Leones y Presidente

WEST NEW YORK.–Otra escena de la reunión de Nochebuena del Club de Leones Cubanos. Indica Kiki Barrueco la presencia de Mario Hernández, Abel Lera, Fernando Extremis, Ray Rodríguez, Mario Molina (Presidente), Juan Sotomayor, Osvaldo Bombino, Esteban de Navea, Mario Sierra.



Leones en Nochebuena

WEST NEW YORK.–El Club de Leones Cubanos de West New York celebró Nochebuena con su cena tradicional y una elegante concurrencia, entre la cual menciona Kiki Barrueco a Rodolfo Rodríguez y esposa: Agustín y Juana Taveras y Fermín y Teresa García.



Fraternales Leones

WEST NEW YORK.–Un momento de fraternal recogijo entre miembros del Club de Leones Cubanos de West New York con su presidente Mario Molina. (Foto Kiki.)



Goya obsequia juguetes

NEW YORK.–La empresa GOYA Foods y sus empleados hicieron una colecta de juguetes que donaron a la Escuela PS 102 de Manhattan durante una alegre fiesta. Con los alumnos aparecen Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de GOYA y varios ejecutivos de la empresa.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

[illegible] DE NUEVA JERSEY, 1994

Con una recepción a la que asistirán las autoridades máximas del municipio de Union City, Alcalde Bruce Walter y Comisionados, dará comienzo en esta ciudad la Primera Bienal de Pintura del Estado de Nueva Jersey.

El acto tendrá lugar en el Union City Recreation Center, sito en 4106 Kennedy Boulevard, el sábado 15 de enero, 1994. Dará comienzo a las 5:00 p.m. y tendrá una semana de duración.

Existe gran entusiasmo entre los artistas del área por este evento, primero que se produce en el estado de Nueva Jersey que cuenta con magníficos planes de divulgación del arte y la cultura del Condado además del decidido apoyo de las autoridades municipales de Union City.

En charla con la señora Yolanda Ponce de León-Chumaceiro, Primer Premio de escultura en la exposición anual conmemorativa de la Biblioteca Pública de Bayone, Nueva Jersey, supimos en detalle estos maravillosos proyectos de los cuales está tan urgida esta zona.

El señor Arnaldo Moncada "Curator" de la exposición, invita a pintores y escultores a participar en este evento que hará historia en el arte y la cultura del Condado de Hudson y en el estado de Nueva Jersey.

Para más información llamar a los teléfonos (201) 863-9191 ó 348-5753.

* * *

SUGERENCIAS DE "THE AMERICAN [illegible]"

"The American Lung Association" ha hecho llegar a sus colaboradores las sugerencias que copiamos a continuación: "Estas son las cosas que usted puede hacer para crear un medio ambiente más limpio y saludable para usted y su familia"

ENERO: Cuando la calefacción en su casa marque 68 grados en el termostato y a pesar de que está abrigado siente frío, mantenga las ventanas cerradas si el calentador está funcionando. Ahorrar energía significa que se debe quemar menos combustible, reduciendo con eso el air pollution (contaminación ambiental).

FEBRERO: Durante la estación del flu, asegúrese que su familia está recibiendo alimentos saludables para mantener la resistencia contra las infecciones.

MARZO: Mientras la primavera limpia la atmósfera, use productos limpiadores con apropiada ventilación, los productos de limpieza despiden emanaciones que pueden irritar y hasta dañar sus pulmones.

ABRIL: Recuerde el día de la tierra es todos los días Recycle (reúse) lo más que usted pueda. Trate de comprar productos no empacados o que vengan en empaques que puedan someterse al proceso de "recicle".

MAYO: Recuerde la Semana del Aire Puro es en mayo, si puede utilice bicicleta o transporte público o comparta su auto con otros para evitar más carros circulando.

JUNIO: El aire caliente de junio puede secar sus ropas de un modo natural. Para ahorrar energía y reducir la contaminación ambiental seque su ropa fuera, en lugar de usar una secadora.

JULIO: Use el aire acondicionado solamente cuando sea necesario.

AGOSTO: Este mes puede ser el de más alto porcentaje de ozono. No haga ejercicios fuera los días de altos niveles de contaminación.

SEPTIEMBRE: Haga inspeccionar su casa para detectar "radon". (Radon es un elemento gaseoso altamente radioactivo y es el principal causante de cáncer.)

OCTUBRE: Este es el Mes Nacional de Cuidados de su Auto. Atienda propiamente el mantenimiento de su carro. Le ahorrará dinero en el consumo de gasolina y reparaciones. Recuerde que la Semana Nacional de Acción Contra la contaminación ambiental también es una observancia del mes de octubre.

NOVIEMBRE: No queme hojas de árboles o basuras. El humo es lo menos saludable y está en contra de la ley en muchas comunidades.

DICIEMBRE: Coopere con la American Lung Association observando estas sugerencias. Esta institución ayuda al cuidado de sus pulmones.

* * *

EVIDENCIAS DE CASOS DE AIDS EN RECIEN NACIDOS Y NIÑOS

El Departamento de salud del estado de Nueva Jersey ha reunido la siguiente estadística de casos de AIDS entre recién nacidos y niños entre las edades de 1 a 14 años y jóvenes y adultos entre 15 y 24 años.

- Nueva Jersey tiene el tercer promedio más alto de infantes atacados de AIDS entre todos los estados.
- Cinco de cada 1,000 bebés nacidos tienen el virus de AIDS.
- Noventa y cinco por ciento de los recién nacidos que padecen AIDS lo adquirieron de sus madres.
- HIV, el virus del AIDS es la cuarta causa principal de muerte entre niños de edad de 1 a 14 años.
- HIV ocupa el quinto lugar entre las enfermedades mortales que causan la muerte en residentes entre las edades de 15 a 24 años.

Ochenta y tres por ciento de casos de AIDS pediátricos se cuentan entre los afro-americanos o familias hispanas.

* * *

[illegible]

En West New York los Comisionados de la Municipal Utilities Authority, en sesión celebrada recientemente aprobaron la tarifa por concepto de desagüe de las aguas de albañal en un 80 por ciento, sobre la ya elevada tarifa que los residentes de la ciudad tenían que pagar.

La reunión celebrada a los efectos de la aprobación fue precedida de una audiencia pública de 3-1/2 horas de duración en la cual los comisionados tuvieron que escuchar las protestas de airados residentes de la ciudad.

El aumento significa que la cuota de $1.57 por 100 pies de agua a 12.83 a surtir efecto en el próximo ciclo de su cuenta.

Funcionarios de MUA (Municipal Utilities Authority) hicieron la observación que West New York aún tiene la más baja tarifa en North Hudson y justifican el aumento diciendo que la colecta por ese concepto ha sido muy baja y el departamento de Authority necesita pagar bonos utilizados para pagar $65 millones que costó el tratamiento realizado en la planta de desagüe.

* * *

APROBO EL SENADO LA INTERVENCION DE ESCUELAS DE NEWARK

Entre las últimas actividades del Senado en 1993, la aprobación de la intervención de las escuelas públicas del sistema escolar de Newark, Nueva Jersey, resultó una realidad.

Sin embargo, John Ewing, Chairman del Comité de Educación de la Cámara Alta y co-patrocinador de la ley, expresó su comentario sobre que la Gobernadora electa Christie Whitman puede haber hecho una decisión errónea nombrando a un destacado oponente de la intervención, Perry Simmons, ex presidente de la Junta de Educación de Newark, para formar parte de su team de transición en educación.

Ewing, también comentó que a él le gustaría que la señora Whitman redactara una oportuna aclaración al respecto, es decir declarando si ella apoyaría la intervención del estado del distrito escolar si las investigaciones realizadas lo recomendaran. El distrito escolar de Newark es el mayor del estado de Nueva Jersey.

Carl Golden, portavoz de la señora Whitman declaró que ésta apoya la intervención de las escuelas del distrito y está en espera del informe del grupo investigador del estado.

Mujeres Cubanas donarán juguetes

La Asociación Nacional de Mujeres Cubano-Americanas, de Nueva Jersey, efectuará su Reparto Anual de Juguetes a los niños el domingo 9 de enero en celebración del tradicional "Día de los Tres Reyes Magos". El lugar del Reparto será el Teatro Park, situado en el 560 32nd Street, Union City, Nueva Jersey.

Como en otros años este no ha sido el mejor para muchos niños. Nuestra Organización trata de demostrarle a ellos que alguien se preocupa haciendo este reparto anual de juguetes y regalos presentándole un magnífico espectáculo, reforzando nuestras raíces hispanas.

Para obtener los tickets llamar a los teléfonos (201) 864-4879 ó al 348-4724, se le dará un ticket por niño, los mayores no necesitan tickets de entrada, sin embargo no se permitirá más de un adulto por niños o por familia.

También queremos informarles que nuestras oficinas estarán abiertas para la renovación de la Tarjeta Verde. Favor llamar a los teléfonos arriba indicados.

Junta de Directores

Siomara Sánchez
Presidenta

En "La Pola"

Belarmín Rico, sus hijos y familiares vendieron en "La Pola" decenas de miles de sabrosos lechones en Navidad. Dice Kiki Barrueco que el aroma llegaba hasta Nueva York...

Noticias de Newark

Más viviendas para Newark

Newark.-La Agencia para el Financiamiento de Viviendas e Hipotecas de Nueva Jersey (HMFA) anunció què la rehabilitación completada de uno de los edificios de la compañía de teléfono New Jersey Bell proveerá más oportunidades de viviendas que se puedan comprar en la ciudad de Newark al igual que un local para el cuidado de niños manejado por Babyland Nurseries.

Telephone Heights proveerá 45 unidades para residentes de moderado y bajo ingreso, y está localizado en el 176 Avon Avenue en el Central Ward de Newark.

Christina Foglio, directora ejecutiva para la HMFA, dijo que, "Telephone Heights demuestra cómo grupos privados y públicos se unieron y ponen en práctica una solución única para producir más viviendas que se puedan comprar en una área con necesidades definidas de vivienda". La HMFA proveyó dos préstamos con un total de $3.925.000 en financiamiento de construcción y financiamiento permanente al auspiciador, Telephone Heights Urban Renewal Associates.

Hablando en la ceremonia del edificio, el alcalde de Newark, James Sharpe dijo, "Nosotros en la ciudad de Newark estamos encantados en participar en aún otro evento que celebra la apertura de más viviendas que se puedan comprar para nuestros residentes. La HMFA del estado y los urbanizadores serán altamente elogiados por sus inversiones en Newark y contribuciones para el Renacimiento que está ocurriendo por toda la ciudad, y especialmente en nuestros vecindarios".

En adición al financiamiento de la FMHA, los urbanizadores recibieron $450,000 del State's Affordable Housing Program, $225,000 en concordancia de contribuciones regionales y $504.633 en equidad de los urbanizadores. Créditos de impuesto de vivienda para bajo-ingreso con un total de $660,000 también permitió que urbanizadores rebajen el valor del costo de la urbanización.

Ed Martoglio, un socio general de Telephone Heights Urban Renewal Associates dice "que Telephone Heights se ha unido debido al envolvimiento activo del gobierno local y estatal y buena voluntad a considerar soluciones únicas para proveer más oportunidades de viviendas que se puedan comprar para familias de bajo y moderado ingreso".

Las unidades consisten de uno, dos y tres cuartos de dormitorios y será al alcance para familias con un suelo no más de 60 por ciento del ingreso medio del área como ajustado por tamaño de familia.

La Agencia para el Financiamiento de Viviendas e Hipotecas de Nueva Jersey es la agencia del estado que vende seguridades de valoes gravables y libre de impuestos para proveer financiamiento a bajo interés para hipotecas de familias y urbanizaciones de vivienda para familias múltiples. Más de 53,000 familias e individuales han recibido hipotecas bajo los programas de hipoteca del estado y más de 100,000 viven en alquileres financiados por la agencia. No se usa dinero de contribuyentes para financiar la agencia o sus programas.

Quejas por calefacción

Newark.-Los vecinos de Newark que NO reciban buen servicio de calefacción de sus caseros, deben llamar a la División de Inspecciones del gobierno municipal (201) 733-6471 ó 6481 y dar la dirección y teléfono del propietario del edificio o casa para que estos sean requeridos a cumplir su obligación.

Arrestan al "mago" fraude telefónico

Por Lionel Rodríguez

Newark.-Fue presentado a una Corte de Distrito en Newark un "genio" que "pirateaba" códigos que después instalaba en teléfonos celulares pero...le vendió algunos a agentes encubiertos del FBI...

Agentes del FBI arrestaron a Víctor Garrido, vecino de Bogardus Place, en El Bronx, considerado como el "mago" que había establecido una red ilegal de venta y servicios de teléfono.s celulares que causaron pérdidas enormes a la industria en Nueva Jersey.

Agentes del Servicio Secreto dijeron que el negocio sucio de los teléfonos celulares ilegales es un fraude que cuesta de $300 a $400 millones anuales. La firma Cellular One, situada en Paramus, Nueva Jersey, considera sus pérdidas en por lo menos treinta millones de dólares anuales. Garrido, al ser detenido, había causado pérdidas por cientos de miles de dólares. Cellular One informó al FBI que sospechaba que Garrido estaba vendiendo por su cuenta teléfonos celulares que usaban códigos electrónicos que "leen" los números de seie (ESN Readers) situándose a unos 30 ó 40 pies de la unidad telefónica celular y "grabando" mediante una computadora, cuyo resultado pasan después a un equipo (que hasta puede comprarse por correo) y lo adaptan al teléfono celular que van a vender.

Según el FBI, Víctor Garrido se situaba con su equipo cerca de un casino de Atlantic City desde donde "copiaba" las llamadas de los teléfonos celulares y sus códigos, los que más tarde adaptaba a teléfonos que vendía por su cuenta. Agentes encubiertos del FBI posando como financieros "compraron" 24 teléfonos celulares a Garrido por entre $150 y $200 cada uno y después... lo arrestaron.

Más policías para Newark

Newark.-El Presidente Bill Clinton llamó por teléfono desde la Casa Blanca al Alcalde Sharpe James para informarle que Newark recibirá un préstamo federal de dos millones de dólares para ser destinado a incrementar el número de policías locales.

"Este es el mejor regalo de Navidad que podíamos tener", dijo James al comentar que el préstamos permitirá tener a más agentes de la Policía patrullando las calles. Clinton anunció que un préstamo de $633,856 para New Brunswick y otro de $225,000 para Millville tendrán el mismo destino.

Actualmente Newark tiene 1,185 policías y según las autoridades, el setenta por ciento de ellos trabaja en las calles. La ciudad de Newark utiliza a sus policías patrullando a pie, en automóvil, en caballos, motonetas y también en bicicletas. La más grande ciudad de Nueva Jersey ha padecido una ola espantosa de crímenes, pero según sus gobernantes, las últimas estadísticas del FBI indican que hay una baja de alrededor del trece por ciento en la delincuencia. El robo de vehículos es uno de los más graves problemas locales y sobre todo por la cantidad de jóvenes que participan de ellos y frecuentemente ponen en peligro muchas vidas corriendo a locas por las calles con las vehículos robados.

El préstamo anunciado por el Presidente Clinton permitirá agregar cuarenta policías a Newark, ocho a New Brunswick y dos a Millville. Los agentes entrarán en servicio dentro de unos seis meses cuando terminan su curso en la Academia de Policía.

William Narváez Vice-Alcalde

Newark.-El Alcalde Sharpe James designó al puertorriqueño William Narváez como Vice-alcalde de esta ciudad.

Narváez sustituye al también boricua Luis Quintana, quien ha solicitado un "permiso de ausencia" para desarrollar su campaña como aspirante a ser el primer Concejal hispano en la mayor ciudad del estado de Nueva Jersey.

William Narváez es el Vicepresidente del Comité del Partido Demócrata en el Barrio Norte y miembro del Congreso Boricua de Nueva Jersey. Desde 1990, Narváez es Secretario del Comisionado del condado Essex para Registración y del Superintendente de Elecciones. Anteriormente trabajó en la Junta de Educación, fue Director de la Agencia FOCUS de servicios sociales, del Boys & Girls Club de Newark y del Programa Juvenil Barrio Norte. Narváez se graduó de Bachiller como becado en la Escuela Pomfret de Connecticut y en la Universidad de Nueva York.

Policías hispanos

Newark.-Durante una ceremonia en la Academia, el Alcalde Sharpe James y el Director de Policía, William Celester tomaron juramento a 19 voluntarios auxiliares de Policía.

Entre los graduados del riguroso curso de entrenamiento básico de seis semanas habían varios hispanos que fueron muy congratulados: José Alicea, Miguel Alves, José Marrero, Robert Martínez, Carlos Quintas, Dennis Ramos, Angel Rodríguez, Alejandro Rosa, Jr., Pablo Saldanha, Raúl Soto, Wilberto Sotomayor.

Acto Martiano O.C.U.

El M.I.M. y las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark

INVITAN A:

Las organizaciones cívicas, fraternales, profesionales y revolucionarias, a los cubanos en particular y latinoamericanos en general a la:

OFRENDA FLORAL

Que tendrá lugar el domingo 23 de enero a las doce del mediodía en el busto de nuestro Apóstol José Martí. Así como a la:

CENA MARTIANA

Que será en El Pastor Restaurant, situado en el 570 de Market Street, en la ciudad de Newark, Nueva Jersey, a la una de la tarde. El orador será Luis Crespo, secretario general del Movimiento Insurreccional Martiano. Este acto será respaldado por las ORGANIZACIONES CUBANAS UNIDAS DE LA ZONA NORTE.

Ricardo Pastrana
Sec. M.I.M. NJ-NY

Rigoberto Peguero
Sec. de Prensa M.I.M.

Lázaro Alvarez
Pres. O.C.U.-Newark

LA TRIBUNA

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

MEMBER OF HISPANIC INDEPENDENT NEWS

Organizaciones cubanas rechazan a Martha San Martin. Cena Martiana de la Junta Patriótica en Elizabeth y de los Masones en North Bergen. Exitosa fiesta para los niños pobres del N.J.I. B.M.C. NOTICIAS RAPIDAS

ORGANIZACIONES CUBANAS RECHAZAN A MARTHA SAN MARTIN

Martha San Martín, vuelve a ser noticia, la educadora cubana que apoya abiertamente el diálogo con el dictador, ha recibido la repulsa unánime de los cubanos agrupados bajo el estandarte de las Organizaciones Unidas de la Zona Norte y Sur, ante su designación para el team de transición de la Gobernadora Christie Whitman.

Y es que el cubano no olvida y recuerda sus viajes a Cuba, y sus declaraciones, ella propiciadora de una reunificación familiar bajo el régimen de Castro, nosotros una "reunificación familiar sin Castro".

Parace que poco o nada sabe la señora San Martín del dolor y el sufrimiento de nuestros hermanos de allá y los que aquí hemos vivido en carne propia 34 años de amargo exilio, tal vez en sus visitas a la isla esclava, ella no se ha adentrado en el pueblo, ese pueblo que sufre vejaciones, hambre y terror, ese mismo pueblo a quienes se le niega lo más valioso su LIBERTAD.

Desconoce ella la cantidad de cubanos de todas las edades que abandonan a diario la isla exponiendo sus vidas en las aguas del Golfo, huyendo de la esclavitud y, es precisamente ella Martha San Martín, la educadora quien apoya un diálogo, la designada para representar a la colonia cubana en ese team de transición. Pues NO señores, NO, ella no puede representar a la colonia cubana, ella no puede representar a los hombres y mujeres que se han mantenido firmes, con dignidad, sin claudicaciones en este largo exilio. No señora Whitman, ella no representa a los millones de cubanos desterrados que luchan contra el más cruel dictador del Caribe, ella no puede representar a los hombres, mujeres, ancianos y niños de todas las creencias e ideologías que han demostrado su amor a la patria que un día un mal hijo sumiera en la más espantosa dictadura, no puede de ninguna forma representar al exilio quien propicia un diálogo con el genocida.

Recuerde, señora Whitman, y recuerde usted señora San Martín, que los cubanos la única solución que anhelamos y aplaudimos es la salida de Fidel Castro, Raúl y sus secuaces y no el diálogo cobarde.

ESA ES LA UNICA SOLUCION POSIBLE.

* * *

CENA MARTIANA DE LA JUNTA PATRIOTICA EN ELIZABETH Y DE LOS MASONES EN UNION CITY

La Junta Patriótica Cubana, Zona Sur de Elizabeth, celebrará el 141 aniversario del natalicio del maestro José Martí, el domingo 23 de enero de 1994, con un variado programa: a las 12:00 p.m.: en el parque las Américas se depositará una ofrenda floral en la estatua del Apóstol; más tarde a la 1:00 p.m. en el ballroom del hotel Holiday Inn-Jetport, Ruta 1&9 (al lado del aeropuerto) se celebrará la cena martiana con un variado show artístico y el reconocimiento al miembro de esa organización por sus constantes luchas en pro de la libertad de nuestra patria, Enrique Padrón, terminando la cena martiana con el resumen a cargo del Presidente de HERMANOS AL RESCATE, ingeniero José J. Basulto. Como todos sabemos Hermanos al Rescate es una organización no lucrativa donde sus hombres no descansan un solo instante escudriñando las aguas del Golfo, salvando las vidas de aquellos que abandonan la isla buscan su libertad.

Para reservaciones pueden llamar al teléfono 1(908) 352-9850, 352-1074.

* * *

Y los Masones Cubanos celebrarán también su cena martiana el día 29 de enero en los amplios salones de Schuetzen Park de North Bergen, con la presencia del destacado periodista ARMANDO PEREZ ROURA, quien a través de Radio Mambí en la capital del exilio, mantiene encendida la llama de la esperanza. Fue Armando Pérez Roura quien lanzó la idea de publicar en el periódico "Washington Post" de Washington, D.C., una página en inglés dándole a conocer al mundo entero los horrores de la dictadura a sólo 90 millas de la nación más poderosa del mundo. La cena comenzará a las 8:00 p.m.

* * *

EXITOSA FIESTA PARA NIÑOS POBRES DEL N.J.I. B.M.C.

Por segundo año consecutivo invitado por los managers y el comité organizador de la fiesta de Navidad a los niños pobres el New Jersey International Bulk Mail Center, estuvimos presente representando a LA TRIBUNA y acompañados por Miriam Groning y Nelson Calderón que tomó las fotos para mi sección.

A nuestra llegada fuimos recibidos muy cortésmente por los miembros del Comité Jo Anner Parker, coordinadora del comité y el activo miembro Julio Núñez, quienes se desvivieron en atenciones para con nosotros, más tarde se nos unió Gary Rodríguez y Florina Cordero, Presidente y Vice de la Asociación Hispana, quienes nos explicaron con lujos de detalles la gran tarea por ellos realizada para llevar un poco de alegría a los niños procedentes de los shelters ANTHONY HOUSE, SETON HOUSE y ST. PAULS de Jersey City. Con la presencia de Robert J. Pollina, Plant Manager; Henry Parker, NY Metro Area Mgr. Processing & Distribution y Don Reid, General Mrg. Distribution Operation, comenzó a servirse un exquisito almuerzo preparado por L.A. Cafetería, más de 200 niños colmaban los amplios salones en espera de la triunfal entrada de Santa Claus, quien alrededor de las 2:30 llegó cargado de paquetes, juguetes y golosinas poniendo la nota de alegría en aquellos rostros infantiles abandonados a la suerte a tan corta edad.

Nos sentimos emocionados esa tarde de ver la gran compenetración entre los managers y empleados por llevar a esos niños ese momento de felicidad. LA TRIBUNA agradece esta invitación y nuevamente estaremos presentes en cada uno de los actos organizados por ellos. Felicitamos a Robert J. Pollina, Henry Parker, Don Reid, Jo Anne Parker, Gary Rodríguez y Julio Núñez por tan altruista labor.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

POR FIN LA O.N.U. condenó el abuso de los derechos humanos en la isla esclava, enhorabuena... **JESSIE JACKSON SIGUE** su lucha con los enemigos de la libertad de Cuba, gestionando la suspensión del embargo. Por favor Reverendo, no se intrometa en los asuntos nuestros, porque jamás le hemos visto protestar ante el paredón a nuestros hermanos en la isla esclava... **RECUERDE QUE NOBERTO FUENTES,** el autor del libro "Cuentos del Escambray" tiene una larga lista de servicios a la dictadura y ahora hace lo imposible por venir al exilio, es importante que los cubanos estén claros de este "agente de Castro" que será una de las tantas piezas del genocida puestas en el exilio que muy pronto veremos en las calles de Miami, mucho ojo... **TODO UN EXITO EL DESAYUNO** al colega PABLO LASERNA, celebrado en días pasados en el Latin American, la chispa humorista de Parnies: Padrón y Prado no podía faltar y las palabras emocionadas del doctor Omar Pérez y del propio homenajeado, como Presidente de la Comisión de Festejos. Felicitamos al colega que es un fuerte baluarte del C.N.P... **ACLARAMOS QUE CUANDO HICIMOS** el comentario sobre el monumento a los héroes de Playa Girón, lo realizamos con la mejor intención, no creíamos que molestaría a los organizadores, simplemente recogimos el sentir popular, pero lo repetimos, la fecha hubiese sido importantísima para la generación futura y para la historia... Y ESTO ES TODO POR HOY, GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y QUE DIOS LES BENDIGA.

NOTICIAS DE ELIZABETH

Dr. Fidel González

ELIZABETH.–El abogado doctor Fidel González hizo el panegírico del Lugarteniente General Antonio Maceo durante la velada a él dedicada por Pro-Cuba.

Dos veladas

ELIZABETH.–La Asociación Pro-Cuba que preside Camilo Fernández, rindió homenaje a los héroes y mártires de la patria cubana en sendas veladas. Pablo Laserna hizo invocación que escuchan: profesor Antonio Acosta, Remedios Covelas, Camilo, Yolanda Rivero.

ENVIE SUS NOTICIAS
DE ELIZABETH
A "LA TRIBUNA"
P.O. BOX 805
UNION CITY, N.J. 07087

Notas de Elizabeth

Elizabeth.-En las elecciones del Club Cubano ganó la presidencia de la Sección Femenina Ramona Fernández, quien recibió un agasajo.

* * *

JOHN PAREDES

Elizabeth.-Fue designado John Paredes como Secretario de la Junta de Educación de las Escuelas Técnicas y Vocacionales del condado Union. Paredes ocupaba un alto cargo en la Armada de Estados Unidos en Fort Monmouth.

* * *

PARA ENFERMERAS

Elizabeth.-La Organización Catholic Community Services anuncia un curso gratis de Ayudante de Enfermería para residentes del condado Union que tengan de 16 a 20 años de edad, que escriban y hablen perfectamente el idioma inglés. Para detalles llamar al (908) 352-9700

* * *

EMPRESARIOS

Elizabeth.-La revista Crian escogió las "mejores 300 empresas de la zona New York-New Jersey" y entre ellas figuran seis de Elizabeth: Alpha Wire, Wakefern Food, Mayfair Supermarket, Atlanta Comp y Harvard Ind.

Presidente de CAMACOL

Elizabeth.-José Maldonado es el nuevo presidente [illegible] (CAMACOL) al ser elegido en días pasados por 68 votos frente a 30 de su rival Miguel Jiménez. De ese modo la candidatura número Uno obtuvo importante victoria.

Cena Martiana Junta Patriótica

La Regional de Nueva Jersey Zona Sur de la Junta Patriótica Cubana, con sede en Elizabeth, celebrará su tradicional XII CENA MARTIANA CONJUNTA de las Instituciones del área, el próximo domingo 23 de enero de 1994, de 1 a 5 de la tarde, en el Grand Ballroom del Hotel Holiday Inn-Jetport, Rutas 1 & 9, Elizabeth, Nueva Jersey (al lado del Newark Airport).

El orador invitado es una de las personalidades más sobresalientes del exilio cubano, el destacado miembro de la Brigada 2506, ingeniero José J. Basulto, Presidente de HERMANOS AL RESCATE, una de las organizaciones patrióticas más humanitarias del destierro, que no descansan salvando las vidas de miles de compatriotas que huyen de la dictadura totalitaria comunista de Cuba, en busca de libertad. Será una disertación sumamente interesante y reveladora

Las palabras de apertura estarán a cargo de Camilo Fernández, Presidente de la Regional. Los Presidentes o representativos de las organizaciones participantes serán presentados en la lectura de los siempre vigentes pensamientos de José Martí y le será presentada una placa de reconocimiento al compatriota Enrique Padrón, por su dedicación de tantos años a la causa de la libertad de Cuba. El extraordinario programa artístico cuenta con la presentación del Ballet de Damaryz Dance Studio, el consagrado declamador Emilio Hidalgo y la profesora Juana María Valdesuso, acompañando al piano a Eusebio Figueroa, Gilda Perera, Lidia Valle y Luis Alberto Rodríguez.

La donación es de sólo $25.00 por persona, incluyendo el almuerzo servido por el afamado restaurant del Holiday Inn. El menú de los niños es por $15.00. Debido a que no se venderán tickets en la puerta, deberán obtenerse a través de las instituciones participantes o a los teléfonos 908-352-1074 ó 352-9850.

Se invita por este medio a toda las organizaciones del destierro y a los hombres y mujeres amantes de la libertad y la democracia a que concurran al merecido tributo a José Martí, Apóstol de la Independencia de Cuba, y a mostrar nuestro apoyo y solidaridad a los Hermanos al Rescate, asistiendo tanto a la XII CENA MARTIANA CONJUNTA, como también al acto a las 12 del día frente a su estatua en el Parque de las Américas, en Elizabeth, donde se depositarán ofrendas florales en el 141 aniversario de su natalicio.

Junta Patriótica Cubana, Regional Nueva Jersey, Zona Sur (Elizabeth)

Camilo Fernández
Presidente

Pedro Martínez
Secretario

Una plaza Biblioteca

Elizabeth.-Está disponible una plaza de asistente bilingüe en inglés y español para la Biblioteca de Elizabeth en su rama de Elmora. Es una posición a tiempo completo con todos los beneficios, se requiere total fluidez en inglés y español y diploma o equivalente de escuela superior (GED. Aplicaciones en persona en la Biblioteca del 11 South Broad, Elizabeth, lunes a viernes entre 10 a.m. y 4 p.m.

Premian dos estudiantes

Elizabeth.-Naomí López y Wandy Solivan ganaron el primero y segundo puestos respectivamente en el Certamen Anual de Escritores sobre los Derechos Humanos.

El Alcalde Christian Bollwage recibió en su oficina a las ganadoras, ambas alumnas de la escuela MS "Mabel G. Holmes" de Elizabeth, les entregó sus premios y las felicitó. Naomí y Wandy concentraron sus artículos en el efecto que sobre los derechos humanos causa el consumo de drogas.

Dr. Andrés Landrove

ELIZABETH.–El doctor Andrés Landrove, abogado y notario, fue el orador invitado en la velada de Pro-Cuba dedicada a recordar el fusilamiento de los estudiantes de Medicina.

Fiesta del Arbol de Navidad 93

Union City.-En los salones de la iglesia San Agustín se llevó a cabo la interesante, original y bella "Fiesta del Arbol de Navidad", una feliz iniciativa de Rufina Alvarez y Select Marketing.

El público pudo apreciar un bello escenario y un despliegue de árboles de Navidad presentados por empresas y por individuos que llamaron la atención por originalidad, elegancia, mensaje y espíritu. Hubo un programa artístico cultural de alta calidad al que dieron su aporte estrellas como Marilyn Rivera, María "Azuquita" Rivas, José y Josefa Mena, Mario D'Cubo, Pepe Santana y su Grupo Inkhay; Diana Rosa Clemente, Jorge Riverón y el "Classic Dance Studio"; Fernando Cruz, el Coro Infantil y Team de Danza Nacional San Agustín y Luis Manuel.

Bellos los árboles de Navidad desplegados, entre ellos los de GOYA Foods, New Jersey Bell, Anheuser Busch, Angelo's Cafe, AVON, Montclair State College, LA TRIBUNA.

El decorado del escenario por Casa Manito, Maritza Molina y Mario D'Cuba. El personaje Santa Claus estuvo patrocinado por Party City, Francisco Hernández y Lázara Falcón. Cooperaron con el evento, entre muchos, Hudson United Bank, Sugarman Pharmacy, Nino Madía Furniture, Marta Roig, Carmen Alcántara, Union City Liquor Store, V&A Corporation, Pizzeriá Termini, M&M Plumbering, Viva Agency, Caridad Villa, Magdalena Ruiz, Gonzalez Financial Services, Café Bustelo, Meadowlands Convention Center, Robert Donnel Productions, Bacardí, La Cibeles, A&P, Maritza Molina, M&A Bookstore, Lambda Tau Omega, Atelier Creativa, Jackie Cabellos. Fue un éxito...

Natasha y Manselle ofrecieron el árbol de LA TRIBUNA...

Muy bonito el árbol de Anheuser-Busch y Hudson Eagle Distributing.

La familia Molenaar-Fernández celebrando 1994...

GOYA Foods presente deseando Feliz Año Nuevo...

Grandes y chicos disfrutaron con la llegada de Santa Claus...

Canciones clásicas navideñas en la bella interpretación de Diana Rosa Clemente y Luis Manuel...

AVON...su mejor compra...

"Amor para Nuestros Niños", del Coro Infantil San Agustín...

New Jersey Bell presentó "Un Mundo de Paz".

AT&T anuncia ahorros para larga distancia

Busking Ridge, N.J.- AT&T anunció el más amplio y flexible programa [illegible] recompensa al cliente de todo el sector empresarial dedicado al servicio de larga distancia del consumidor.

AT&T True Rewards[SM] hará posible que millones de sus clientes ganen puntos por usar los servicios de larga distancia de AT&T. A cambio de los puntos se pueden obtener minutos gratis de larga distancia por AT&T o millas en el programa del viajero habitual (frequent-flier) de Delta, United y USAir. Los que participen en **AT&T True Rewards** también pueden cambiar sus puntos por un cheque.

El programa cuenta también con una característica única que permite a los participantes [illegible] y transferir sus puntos a la cuenta de otra persona, lo cual hace posible, por ejemplo, que los miembros de la familia reúnan sus puntos en la cuenta de la abuela de modo que ella pueda viajar a casa por las fiestas.

[illegible] la manera de [illegible] a los clientes [illegible] sus intereses [illegible] dijo Joseph P. Nacchio, presidente de la empresa de larga distancia del consumidor de AT&T. Es también el primer programa de la industria de telecomunicaciones que da a los consumidores tal variedad de opciones en lo que respecta a cómo se les recompensa por usar el servicio de larga distancia.

Los consumidores ganan un punto por cada dólar que gastan siempre que su cuenta mensual de AT&T sea por lo menos de $25. [illegible] puntos [illegible] gratis de [illegible] de AT&T o por millas del programa de viajero habitual. [illegible] puntos equivalen [illegible] a 30 minutos de larga distancia de AT&T [illegible] gratis en la forma de un certificado de Larga Distancia de AT&T de $5 que también se puede [illegible] como regalo.

[illegible] puntos también pueden cambiarse por 500 millas de viajero [illegible] miembros de **AT&T True Rewards** sólo tienen que informarle a AT&T su número de viajero habitual de una de las aerolíneas asociadas con este programa.

Además, los miembros de **AT&T True Rewards** también pueden cambiar sus puntos por un cheque a razón de 5 centavos el punto. Por ejemplo, [illegible] puntos equivalen a 5 dólares.

AT&T True Rewards entra en vigor hoy. Los miembros del programa **AT&T True Rewards** recibirán estados de cuenta separados de sus facturas de teléfono 4 veces al año.

Los clientes de AT&T que se inscriban en **AT&T True Rewards**, lo cual no conlleva ninguna tarifa de contrato ni costo de servicio mensual, recibirán puntos con sólo por inscribirse y lo mismo le ocurrirá a los consumidores que provenientes de cualquier otra compañía de larga distancia, opten por AT&T para participar en **AT&T True Rewards**.

Los consumidores que necesiten más información o que deseen participar en **AT&T True Rewards**[SM] pueden llamar sin costo en español al 1-800-82 [illegible] o en inglés al 1-800-992-4816.

Miriam González Junta Kraft

Northfield, IL.-Recientemente Miriam S. González, Directora de Mercadotecnia Étnica de Kraft General Foods (KGF), fue electa a la Junta de Directores del Consejo Corporativo Nacional Hispano (NHCC).

González, quien servirá en la Junta Ejecutiva como Vicepresidenta y Directora de la Junta de Comité de Mercadotecnia, [illegible] dirá los temas de [illegible] planeará los seminarios trimestrales de NHCC.

[illegible] 1987 [illegible] tarde. Miriam fue ascendida a Gerente de Producto para Breyers Yogurt administrando la investigación, el mercadeo, y ventas del producto. En 1990, González obtuvo su puesto actual.

González recibió [illegible] de Bachiller en Artes [illegible] Pace en Nueva York, una Maestría en Administración de Empresas de la Universidad de Columbia en Nueva York. Ella es miembro de la Sociedad Nacional Hispana de MBA y de la Junta [illegible] Whirlwind Performance Company con sede en Chicago.

[illegible] misión de NHCC es [illegible] empresas que son miembros de Fortune 500 [illegible] como una fuente principal de información y experiencia sobre puntos [illegible] que tengan que ver con los hispanos [illegible] NHCC [illegible] corporativa hispana más [illegible] las empresas que pertenecen a Fortune 500 tales como la Philip Morris Companies Inc., Kraft General Foods, la Miller Brewing Company, Coca-Cola Company, IBM y muchas más.

Kraft General Foods que es una firma multinacional alimenticia de Philip Morris Companies Inc.



Sociedad Amistad Hondureña

NEW YORK.-Quedó constituida la Sociedad Nacional Hondureña de la Amistad bajo la presidencia de Manuel R. Núñez y la foto capta la Junta Directiva con colaboradores y amigos. Su dirección es P.O. Box 110028, Jamaica, N.Y. 11431 con teléfono (718) 291-4233.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

COMENZAMOS 1994

El año [illegible] terminado [illegible] las festividades [illegible] han transcurrido sin [illegible] en una nación de [illegible] millones de habitantes [illegible] esperarse que [illegible] de alcance [illegible] lamentable [illegible] para el [illegible] familiar [illegible] para la [illegible] de la nación [illegible] que [illegible] el mundo en que [illegible] también se han producido hechos positivos [illegible] inquietantes. [illegible] 1994 [illegible] años [illegible] de tener la fortuna de [illegible] un ciclo de [illegible] comenzaremos el Siglo XXI que para bien sea. Que la humanidad pueda disfrutar de un poco de sosiego y tranquilidad.

Saludamos a [illegible] lectores, amigos y público en general desde las páginas cordiales [illegible] siempre amigas de LA TRIBUNA [illegible] a los [illegible] de esta publicación Ruth [illegible] Soraya [illegible] y a nuestro director [illegible] Rodríguez, los tres, modelos de honestidad, profesionalismo y amigable comprensión [illegible] a sus excelentes colaboradores Higinia y Sergio Castro.

FELIZ AÑO 1994 PARA TODOS!

* * *

MIGUEL DELIBES PREMIO CERVANTES 1993

Finalizando 1993 [illegible] internacionales anunciaron el otorgamiento del Premio Miguel de Cervantes 1993 al escritor español Miguel Delibes.

De [illegible] generación [illegible] que desarrolló durante [illegible] España. Autor de [illegible] novelas [illegible] impregnada y refleja la etapa [illegible] que [illegible] española de protesta [illegible] para los [illegible]

Al recibir la noticia de tan honrosa designación, el [illegible] Premio Nacional de las Letras Españolas que [illegible] una honra [illegible] de esquela porque [illegible] esta vivida aunque admitió que el hecho que trece hombres sabios [illegible] que [illegible] hecho [illegible] satisfacción.

Con posterioridad al acto de entrega del premio, Delibes propuso la creación de un galardón para cada lengua del país, y mantener el Cervantes para el castellano.

En [illegible] desentendido de [illegible] publicidad y popularidad, afirma que no le agrada que le detengan en la calle porque acostumbra pasear a su propio ritmo y que a pesar de llevar [illegible] años [illegible]

Ya sé lo que puedo dar, pero siempre te quedas más corto de lo que pensabas, dijo y aclaró: cuando era [illegible] quería ser uno de esos [illegible] pero me he [illegible]

No obstante [illegible] modestia, Delibes es un escritor de depurado estilo, profundo sentido humano que ensaye [illegible] novelistas. En "Cinco horas con Mario" desarrolla una técnica selectiva casi cinematográfica expresada en la forma de diálogo interior de una mujer frente al cadáver de su esposo. Otra de sus obras que se difundió rápidamente es "La sombra del ciprés es alargada". Escribió otras como "La Mortaja" y una de relatos que tituló "Viejos Relatos de Castilla la Vieja".

Miguel Delibes

Cuando se estudia la novelística española del siglo XX no se puede pasar por alto a este autor de fina y elegante prosa.

* * *

ACTOS EN HONOR DE MARTI DE LA JPC

La Junta Patriótica Cubana, Regional de Nueva Jersey, Zona Sur, con sede en Elizabeth [illegible] MARTIANA [illegible] representa [illegible] todas las instituciones de área. [illegible] tendrá lugar [illegible] domingo [illegible] de enero de 1994 [illegible] en [illegible] hotel Holiday Inn [illegible] Elizabeth, Nuevo Jersey.

[illegible] será [illegible] José Basulto [illegible] sobresaliente del [illegible] de la Brigada 2506 y Presidente de HERMANOS AL RESCATE, la organización patriota dedicada a la [illegible] área de salvar vidas de los compatriotas cubanos que [illegible] de Cuba en precarias [illegible] en busca de libertad y una vida más honrosa.

Camilo Fernández, Presidente de la Regional, hará la apertura [illegible] de pensamiento de Martí estará a cargo de los representantes de las organizaciones participantes. También tendrá lugar un acto muy especial [illegible] se trata de la placa de reconocimiento que se le entregará al compatriota Enrique Parrón por su labor de tantos años por la causa de la libertad de Cuba.

Se producirá también un hermoso programa artístico [illegible] Ballet de Damaris [illegible] poesías declamadas por Emilio Hidalgo y números de canto en las voces de Eusebio Figueroa, Gilda Perera, [illegible] Valle y Luis Alberto Rodríguez acompañados al piano por la profesora [illegible] Valdesuso. Los ticket de entrada deberán obtenerse a través de las instituciones participantes (no se venderán entradas en la puerta). Para mayor información llame a los teléfonos 908 [illegible] 1074 y 352-9850.

* * *

JHOAN ANTONIO: DE LA BALADA A [redacted]

El joven, guapo y talentoso canta-autor salvadoreño Jhoan Antonio que se destacó mucho en la farándula del área como baladista, se ha convertido ahora en cantante tropical.

Como baladista tuvo grandes actuaciones en el Festival de Filadelfia [illegible] Calle Ocho [illegible] del Día del Periodista del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos y el Festival de la Amistad.

¿Por qué entonces el cambio? Dice Jhoan: "El campo para las baladas es muy limitado en Nueva York, aquí gusta más la salsa, el merengue, la cumbia y la punta [illegible] que impera aquí. No nos queda más remedio que [illegible]". Jhoan Antonio fue inmediatamente [illegible] como el cantante líder de la orquesta tropical "Banda Ardiente" interpretando toda la [illegible] tropical. El adaptó algunas de sus [illegible] románticas como "Cuéntame" a ritmo de merengue y salsa. También ha compuesto varias salsas, merengues y cumbias. A pesar de su juventud es un prolífero compositor teniendo en su haber cientos de bellas canciones. Ya se encuentra activamente grabando los temas de su nueva etapa para lanzar un LP tropical.

Jhoan Antonio y la Banda Ardiente. ¡Le auguramos un gran éxito!

Jhoan Antonio

ARTE y ESPECTACULO

Muerte de César Romero

El actor César Romero falleció en Santa [illegible] grafía que comenzó en 1934. Romero era [illegible] el Apóstol de la Independencia de Cuba, José Martí y siempre se mostró orgu[illegible] de su herencia hispana. Aunque nunca alcanzó la categoría de "gran actor", estuvo [illegible]sente en muchas películas y series de televisión de gran éxito, entre ellas "Batman" y "Falcon Crest".

Sensacional video "Grandes Daneses"

Tomo [illegible] realizar [illegible] filmación en [illegible] interiores y exteriores del video de Los Gran Daneses de la Salsa en Dinamarca, donde se utilizó un [illegible] [illegible] personal [illegible] daneses que por primera vez se [illegible] a través de [illegible] Rompiendo [illegible] Dinamarca [illegible] [illegible] Música.

[illegible] causó curiosidad entre los transeúntes que en esos [illegible] pasaban por los lugares donde se [illegible] por Jorge Luis Cordero que [illegible] Gran Danese plasmaban [illegible] rítmica Rompiendo [illegible] antes las cámaras que con[illegible] jugaban las formas de [illegible] ción con buena maestría [illegible] por primera vez muestra en los Estados Unidos [illegible] mundo hispano la imagen de Los Gran Daneses en [illegible]

Con este video se pre[illegible] [illegible] Europa [illegible] Top Ten Hits TTH [illegible] donde ha tenido buena acogida.

Para el 1994 se pretende planificar el debut de Los Gran Daneses en los [illegible] hispano.

Habiando con Malín

[illegible] Malín Falú en su programa de Radio WADO que incluye lunes y viernes a las 10:30 a.m. "Musi-mundo" con Javier Durán (a la derecha). Con ellos el Gerente Danny Ortiz.

Super KQ 620 AM presenta diariamente de lunes a viernes de 6 AM a 10 AM el programa "Super KQ Carlos Cabrera y Compañía", con noticias, comentarios, deportes, el tiempo, tráfico, notas de las comunidades, llamadas del público. El programa es conducido por Carlos Cabrera y participan entre otros José Enrique Girona, Renato Morffi, Carolina Cadillo y Leonel Rodríguez.

Proyecto Uno

El Grupo Proyecto Uno esta lanzando por estos días su disco "Proyecto Uno is in Da House", producción de Pavel de Jesús para el sello J&N. El Grupo lo integran Nelson Zapata, Magic Juan, Erick Morales y Johnny Salgado.

100 % cepeda

BENNY CEPEDA sigue triunfando con su estilo y figura en los escenarios de todo el país.

Fidel se Va

Union City.-La comedia El Pueblo de Cuba se Aza y Fidel se va en Balsa se presentará el [illegible] 9 a las 8 p.m. y el domingo 20 de febrero [illegible] las 4 p.m. en el Teatro Park del 560 calle 32, Union City bajo la dirección de Tony Betancourt y [illegible] a Premier Solís en el papel del tirano de Cuba. El programa incluye un show artístico musical y la actuación especial de Johnny Huertas, El Borrachino así como Ky Manue estrenando el Rap "Juana La Cubana". Detalles 201 865-6980.

Teatro Bueno

New York.-El Teatro Repertorio Español está presentando una de sus mejores temporadas en el singular escenario de su sala del 138 Este calle 27 [illegible] Lexington Avenue, en Manhattan.

Obras dramáticas de fama internacional como "Bodas de Sangre" de Federico García Lorca, obras tan premiadas como "La Cándida Eréndira" [illegible] García Márquez.

Andrés Julián

El cantante colombiano Andrés Julián logrando triunfos en Nueva Jersey y Nueva York. (Foto Panesa).

FRATERNALES

Por JOSÉ DOMÍNGUEZ

LOGIA "HIJOS DE LA UNION No. 22-1"

La Logia "Hijos de la Unión No. 22-1" constituyente de la Gran Logia del Garden State, de 60 6 Adams Street, en los valles de West New York, efectuó sus elecciones con el siguiente resultado

Venerable Maestro: Hno. GENEROSO LLEONART
Primer Vigilante: Hno. ENR[illegible] [illegible]
Segundo Vigilante: Hno. RENE A. MEIDA
Secretario: Hno. JOSE M. PLASENCIA
Tesorero: Hno. ORLANDO MARTINEZ
Capellán: Hno. OTILIO E. GRAVE DE PERALTA

* * *

La Logia "Ignacio Agramonte" de los valles de Union City efectuó sus elecciones con el siguiente resultado

Venerable Maestro: Hno. NICOLA[illegible] [illegible]
Primer Vigilante: Hno. MAN[illegible] TORRES
Segundo Vigilante: Hno. RUBEN GONZALEZ
Secretario: Hno. MARIO RODRIGUEZ
Tesorero: Hno. FABIO ALVAREZ
Orador: Hno. ELISEO BONZON
Maestro de Ceremonias: Hno. ROLO GARCIA
Primer Diácono: Hno. MIGUEL GONZALEZ
Segundo Diácono: Hno. LORENZO CARR[illegible]
Limosnero: Hno. [illegible]STAVO RODRIGUEZ
Delegado a la Federación: Hno. NICOLAS DIAZ
Delegado a la Federación: Hno. MANUEL TORRES
Sus instalaciones se efectuarán el sábado 15 de enero

* * *

LOGIA "UNIDAD-MODESTO CEPERO"

La Logia "Unidad-Modesto Cepero" de los valles de Paterson, efectuó sus elecciones

Venerable Maestro: Hno. PABLO ESTEVEZ
Primer Vigilante: Hno. ORESTES H. MACEO
Segundo Vigilante: Hno. LUIS SANCHEZ
Secretario: Hno. AMALIO DELGADO
Tesorero: Hno. RAMON PEREZ
Orador: Hno. VICENTE [illegible]OSANA
Maestro de Ceremonias: Hno. RENE MONTERO
Guarda Templo: Hno. ANDRES RODRIGUEZ
Delegado a la Federación: Hno. LUIS SANCHEZ
Delegado a la Federación: Hno. PABLO ESTEVEZ
Instalaciones: Sábado 8 de enero

* * *

LOGIA "ANTONIO MARIA CASTILLO-SUBLIME"

La Logia "Antonio María Castillo-Sublime" de los valles de West New York

Venerable Maestro: Hno. EDY CAÑIZARES
Primer Vigilante: Hno. EMILIO GALLARDO
Segundo Vigilante: Hno. RENE PANEQUE
Secretario: Hno. V[illegible] [illegible]
Tesorero: Hno. GUIDO CASTILLO
Orador: Hno. JUAN F. CASTILLO
Maestro de Ceremonias: Hno. RAMON APORTELA
Delegado a la Federación: Hno. EMILIO GALLARDO
Delegado a la Federación: Hno. EDY CAÑIZARES

Las instalaciones se habrán de efectuar el domingo 16 de enero conjuntamente con la Benemérita Logia "Miguel Teurbe-Tolón".

* * *

INSTALACIONES DE LOGIAS

Durante el mes de enero se efectuarán las instalaciones de nuestras Logias: Sábado 8 de enero, 8 p.m. Logia "Unidad-Modesto Cepero" de Paterson. Domingo 9 de enero, 10 a.m. Logia "Perucho Figueredo" de Elizabeth. Sábado 15 de enero, 8 p.m. Logia "Ignacio Agramonte" de Union City. Domingo 16 de enero, 9 a.m. Benemérita Logia "Miguel Teurbe-Tolón" y "Antonio María Castillo-Sublime" de West New York. Juntas. Domingo 23 de enero, 10 a.m. Logia "Esperanza" de Passaic.

Newark. Parece estar en marcha un proyecto por casi $1.6 millones para mejorar la importante McCarter Highway (también conocida por Ruta 21) a su paso por Newark.



Newark. La líder cívica boricua Jora Padró pide al pueblo y organizaciones que donen alimentos para los desamparados que se acumulan en los alrededores de la estación de trenes Penn en Newark.



FUNDACION SUPREMO CONSEJO DE CUBA

En diciembre de 1859 en la ciudad de Santiago de Cuba, el Ilustre Hermano Andrés Cassard con poderes que le había conferido el Supremo Consejo del Sur de los Estados Unidos con sede en Charleston, además de fundar la Gran Logia de Colón, también constituyó el Supremo Consejo [illegible] que agrupa a la Masonería Filosófica siendo su Primer Gran Comendador el Ilustre Hermano Marqués de Palomares. En la Masonería existen la Masonería Simbólica de Grado 1 aprendiz, 2 compañero y 3 maestro que son las Logias, luego le sigue la Masonería Filosófica Grados 4 al 33 [illegible] que trabajan en Logias diferentes. En Cuba los Maestros Masones podían ascender a los Grados Filosóficos: Grado 14 (Logia de Perfección), Grado 18 (capítulos), Grado 30 (Consejo), Grado 32 (Consistorio) y por último el Grado 33 Supremo Consejo.

El Organismo Supremo de los Grados Filosóficos es el Supremo Consejo del Grado 33, presidido por un Supremo Comendador; este cuerpo es independiente de las Gran Logia que gobierna las Logias Simbólicas, preside un Gran Maestro.

* * *

CENA MARTIANA DE LA FEDERACION DE MASONES Y LA JUNTA PATRIOTICA

El sábado 29 de enero a las 8 p.m. se llevará a efecto la tradicional Cena Martiana que este año patrocinan conjuntamente la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" y la Junta Patriótica Cubana "Zona Norte" en el restaurant Schuetzen Park de la calle 32 y Kennedy Boulevard en North Bergen, al precio de $30.00 teniendo como orador único al compatriota Armando Pérez Rousa. La utilidad de esta cena se destinará como donación a los Hermanos al Rescate que tan destacada actuación han tenido en rescatar a cientos de cubanos en el Estrecho de la Florida. Los Hermanos, compatriotas y amigos en general interesados en asistir, favor de llamar al Hno. Ramón Pérez Puerto (908) 353-3699

* * *

HNO. ORESTES ALVAREZ

El Hermano Orestes Alvarez, Secretario por varios años de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe-Tolón" de los valles de West New York, cesa en el cargo para el próximo año. Natural de Limonar en la provincia de Matanzas, en Cuba desarrolló trabajo en la [illegible] Central [illegible] su inició en el Ajefismo en la Logia "Dr. Diego Sosa de Quesada" y en la Masonería en la Logia [illegible]-Antonio Sosa Cáceres" de esos años. En el exilio Venerable Maestro de su Logia "Miguel Teurbe-Tolón", ocupó la presidencia de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero". Por su labor tenemos Acción Masónica de la que fue director, la organización de las Cenas Martianas de la Federación. Nuestro reconocimiento a la labor del Hno. Orestes Alvarez, un combatiente por la liberación de Cuba y por la Fraternidad.

* * *

HNO. MARIO RODRIGUEZ

El querido Hermano doctor Mario Rodríguez, Secretario de la Logia "Ignacio Agramonte", estuvo hospitalizado por una repentina dolencia. Ya se encuentra restablecido. Abogado en Cuba y activo en la Fraternidad en el Ajefismo y en la Masonería de Jagüey Grande, provincia de Matanzas, combatiendo lo que pagó con años de presidio y en el exilio ha seguido siendo un combatiente por la liberación de la Patria.

La Comunidad en Gráficas



Alia Garcia

La linda niña Alia Garcia es la hija de los estimados esposos Carlos y Arabella García y la nieta de Fermín y Teresa García. La escena fue captada durante el reciente bautizo de Alia. Felicidades a todos. (Foto y texto Kiki Barrueco.)



Leones festejando

WEST NEW YORK. Durante la fiesta de Club de Leones el lente de Kiki Barrueco captó a Zacarías y María León, Mario y Anais Molina, Luis Valdivia y esposa y Rosa Molina de Fernández.



De Bella Vista

UNION CITY - En un restaurant local se reunieron maestros y dirigentes vecinales de "Bella Vista" entre ellos Anthony y Dorothy Gareffa, María Castañeda, Juan García, Silvio Corujo y Juan Perez. Foto Kik

ARIES
Marzo [illegible] Abril 19

[illegible] Aprovecha [illegible] para comprar [illegible] un [illegible] futuro.

LEO
Julio 2[illegible] a Agosto 22

[illegible] negocio [illegible] términos [illegible] sugerencias [illegible]

SAGITARIO
Noviembre [illegible] a Diciembre 22

[illegible] confiando en su [illegible] saludable [illegible] optimismo [illegible] Se le esta [illegible] trabajo [illegible] importante que haga [illegible]

TAURO
Abril 20 a Mayo 20

[illegible] ahora [illegible] hacer [illegible] bueno [illegible] preciso que [illegible] moderación en los gastos.

VIRGO
Agosto 23 a Septiembre 2[illegible]

Asegúrese [illegible] compe[illegible] sus [illegible] palabras [illegible] estímulo de alguien [illegible] desempeño [illegible]

CAPRICORNIO
Diciembre 22 a Enero 19

Su buen estado de ánimo [illegible] trabajo en equipo. [illegible] a los demás lo que [illegible] obtendrá el apoyo de [illegible] persona poco [illegible] una búsqueda.

GEMINIS
Mayo 2[illegible] a Junio 21

[illegible] aventura [illegible] provecho [illegible] tiempo que el [illegible] Podrá [illegible] en [illegible]

LIBRA
Septiembre 2[illegible] a Octubre 2[illegible]

[illegible]

ACUARIO
Enero 20 a Febrero 19

[illegible]

CANCER
Junio 22 a Julio 22

[illegible] Mañana verá las cosas mejor tras hablar con su socio o pareja. Su poder de persuasión será difícil de resistir.

ESCORPION
Octubre 2[illegible] a Noviembre 2[illegible]

Tenga paciencia si los demás [illegible] todo gran [illegible] Su naturaleza apasionada atraerá a gente que le conoce bien. Escoja un cuidado a sus amistades y sólo necesitará un confidente para sentirse feliz.

PISCIS
Febrero 2[illegible] a Marzo 20

[illegible] elevará su [illegible] campo de servicio. Los mayores [illegible] gran satisfacción participando en causas humanitarias. Este no es un buen día para emprender nada nuevo.



Logia "Esperanza"

[illegible] Hernández derecha, [illegible] Playa Girón [illegible] será [illegible] Venerable Maestro de la Logia "Esperanza" de Passaic en 1994 [illegible] acompañan [illegible] izquierda, doctor Rafael Pereira, Venerable Maestro saliente [illegible] Avila [illegible] fundador. (Foto [illegible] Domínguez)

Budweiser y N.J. Bell ayudan Monumento

Por Lionel Rodriguez

Newark [illegible] cervecera Anheuser-Busch donó $25.000 para el fondo [illegible] Nueva Jersey [illegible] monumento a los veteranos [illegible] Vietnam.

[illegible] Bell también hizo similar donativo de $25.000 para el monumento que se levanta [illegible] [illegible] cheque por $25.000 [illegible]

[illegible] empresas hicieron donativos por esa misma cantidad de dinero [illegible]

[illegible] monumento [illegible] los nombres de [illegible] hombres y mujeres de Nueva Jersey que murieron en aquella guerra.

Los 35 años de revolución Nihilista

Pablo V. Murilla, Jr

Se cumplen 35 años de la revolución nihilista o de la destrucción que surgió en Cuba en 1959 con la llegada al poder de Fidel Castro. El pueblo de Cuba cometió el error dada su inmadurez política de cooperar con Castro durante la lucha insurreccional contra la dictadura de Batista sin darse cuenta de que trabajaba para una minoría revolucionaria— no nacionalista ni democrática que acabaría por desplazarlo [illegible] perseguirlo y esclavizarlo [illegible] clase media [illegible] burguesía [illegible] cooperaron financieramente a la revolución [illegible] que aceptaron Castro y su grupo [illegible] tuvieron [illegible] en firmar con ellos diversos compromisos [illegible] de que [illegible]

[illegible]

[illegible] pueblo [illegible] tipo de revolución, que no era nacionalista ni democrática sino un movimiento radical cuya meta fundamental como toda revolución era el de hacer del país una tabla-rasa de todo su pasado de todos sus logros y valores la destrucción de todo lo que encontrara en su camino. Esa es su filosofía la filosofía de la destrucción y de la violencia. Esa es su dinámica revolucionaria. Su propósito era establecer un nuevo orden despótico a través de la violencia que es sencillamente acción. Es la acción o guerra permanente que lo destruye todo, todo orden todo vestigio de civilización o vida civilizada, todo lo que encuentra a su paso.

Este nuevo despotismo sigue la doctrina filosófica de Sorel si es que tiene una doctrina o filosofía que afirma la violencia es la [illegible] básica de la vida. [illegible] de la violencia por sí misma. La violencia revolucionaria [illegible] humanos [illegible] permanente [illegible] sumisión al poder [illegible] de obediencia ciega [illegible] un despotismo absoluto [illegible] la destrucción de todas las clases económicas y sociales y su esclavitud. Trae la reglamentación, la militarización y el colapso de toda existencia civilizada. Hombres que aunque siguen los impulsos irracionales permanecen bajo la guía de una élite que racionalmente dicta la destrucción de todo. Es una destrucción controlada y organizada de todo hasta su más mínimo detalle.

Es la dinámica de la destrucción. Es la acción pura y simple que puede cambiarse o adaptarse en cualquier momento a las circunstancias y carece de toda filosofía o doctrina o cuya [illegible] doctrina es, como decimos con anterioridad, aquella de la violencia por la violencia misma y cuyo fin o propósito es el de la destrucción total de todo lo que encuentra en su camino. La revolución de una élite determinada empeñada en conquistar el poder político y retenerlo a toda costa y por todos los medios posibles ejerciendo una tiranía absolutista y despótica.

Esto ha sido lo que ha pasado en Cuba. Ha sido [illegible] este pueblo tan noble, generoso y trabajador [illegible] a la libertad surgiendo [illegible] tradiciones [illegible] valores de la civilización judeo-cristiana que todos compartimos en este gran país norteamericano que nos acogió en su seno.

ENTERESE

Por Pablo Laserna

El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio, celebró su ya tradicional desayuno mensual. Como muchos conocen el mismo se le dedica a un colegiado o a sus efectos a una persona destacada en la comunidad por su dedicación a la misma o por sus méritos en la lucha por lograr la liberación de Cuba. En esa oportunidad el desayuno fue dedicado a la persona del colega Octavio Mederos y su esposa Carmen. Ellos decidieron cambiar su domicilio por los valles de Carolina del Norte.

Para hablar de Mederos necesitaría mucho espacio y tiempo por lo que trataré en pocas palabras [illegible] explica [illegible] de [illegible] Desde [illegible] colega y hermano Rafael Ferre [illegible] me presentó a Octavio Mederos y a su esposa Carmen en una breve visita que realizamos en una ocasión al hogar de ellos, pude captar cuánta bondad, humildad, caballerosidad y nobleza se encontraba en la persona de Octavio. Siempre con la sonrisa en sus labios, Octavio justificaba hasta las acciones mal intencionadas. Nunca escuché de su boca una palabra ofensiva dirigida a nadie. Siempre en busca de la paz y la concordia entre el vínculo de personas que le rodeaban.

Como dijo mi colega el doctor Omar Pérez Remond con emotivas palabras y sentidas palabras en esa mañana: "Octavio fue mi secretario fiel, honesto en mi oficina en Cuba por muchos años. Siempre risueño y presto a servir como sólo saben hacerlo los hombres de su calibre pero sobre todo fue (y es) mi amigo.

Exposición Colombia

NEW YORK.- La Galería Jadite del 413 Oeste calle 50, Nueva York, exhibe fotografías sobre Colombia hechas por Orlando Leal.

La Comunidad en Gráficas



Momentos en que Robert J. Pollina, Plant Manager; Gary Rodríguez, Presidente de la Asociación Hispana y Florina Cordero, vice.; Julio Núñez, miembro del Comité, agradecían a nuestro reportero Félix Paret y Miriam Groning la colaboración que ellos prestan cada año al divulgamiento de estos eventos. (Fotos para La Tribuna Nelson Calderón.)



Soraya Molenaar, gerente de LA TRIBUNA.



Disfrutando de la alegría del Annual Christmas Party, tres grandes puntales del N.J.I. B.M.C. posan para nuestra cámara junto a Santa Claus. De izquierda a derecha: Henry A. Parker, NY Metro Area Mgr Processing & Distribution; Robert J. Pollina, Plant Manager; Don Reid, General Mgr. Distribution Operation. (Fotos para La Tribuna Nelson Calderón.)



Las damas Leonas

WEST NEW YORK.-"Noche de Cestas" en la fiesta del Club de Leones Cubanos de West New York y entre las damas participantes estaban Gladys Ramírez, Chavela Rodríguez, Onilda Bombino, Miriam de la Torre, Hilda Hernández. (Foto y texto Kiki Barrueco.)

Monumento Juan P. Duarte

Union City.-El Centro Cívico Dominicano está trabajando para lograr la construcción de un monumento local al patriota Juan Pablo Duarte.

El lugar escogido es el parque de la calle 24 entre las Avenidas Palisade y New York, en Union City.

Allí ya están colocados sendos bustos de los patriotas puertorriqueño Eugenio María de Hostos y cubano Antonio Maceo. Los dominicanos agradecen la gestión del Comisionado Rafael Fraguela para conceder el permiso necesario y ubicar allí su proyecto.

OBITUARIO

ELBA RODRIGUEZ

Falleció en Bayamo, Cuba, la estimada señora Elba Rodríguez, quien era la madre de la escritora y poetisa china-cubana, Miquen Tang, residente en Nueva York. La señora Elba era una experta en temas relacionados con la cultura china y su influencia en el Caribe y América Latina. Le sobreviven sus hijos Miquen Tang, Licon Lau Rodríguez y Jorge Lau a quienes enviamos nuestras condolencias.

CLASIFICADOS

SEÑORA TERESA

Consejera - Adivinadora,
Resuelve todos sus problemas
de Amor, Negocios.
Enfermedades. Problemas
familiares, etc.
Trabajos garantizados.
Informes (718) 994-1607
BRONX, NEW YORK

PROFESORA SILVANA

Psíquica, astróloga. Lee la mano,
cartas y fotografías.
Resuelve toda clase de problemas.
Trabajo garantizado.
Consultas por teléfono.

236 Barrow Street
Jersey City, New Jersey
(201) 434-5589

Horario 8 a.m.-9 p.m. • 7 días de la semana.

CURANDERA
MADAM LILI

SE LEEN LAS CARTAS DE TAROT
5602 5 Ave. Esq. 56 St., Brooklyn, N.Y.
en los altos de KICK UP
(718) 567-0803

Ella le puede ayudar en cualquier tipo de problema que Ud. tenga en el:

AMOR
SALUD
TRABAJO
INSOMNIO
PAZ EN EL HOGAR



MATRIMONIO
DINERO
NEGOCIOS
MALA SUERTE
TRAER A SU SER AMADO

Se dan despojos para retirar malas influencias.
Visítela hoy mismo y usted se convencerá.
Consultas Privadas y Confidencias.

- Reúne a los separados por alejados que estén.
- Ella le retira la mala suerte, la sal y la envidia de su hogar.
- La ayudará a subir la escalera a la fama y la felicidad.
- No deje que el tiempo o la distancia se opongan a su felicidad.

ABIERTO TODOS LOS DIAS DE 8:00 A 7:00 P.M. • Segundo Piso

NORTHERN LADIES
SERVICIO DE CIRUGIA PLASTICA

Usted puede ser joven.
Ahora está a su alcance.
Primera consulta GRATIS

- Cirugía Facial Abdominal y Vaginal
- Colágeno, Grasa Inyectables, Liposucción
- Ojos, Nariz, Orejas y Cicatrices
- Aumento, Reducción y Levantamiento de Senos
- Aumento de Piernas y Glúteos (Nalgas)
- Maquillaje Permanente. "Ginecología"

Financiamiento y toda clase de Seguros

(718) 460-4866

Llamar 24 horas - Cirujana habla español

HAITIANO AFRICANO

Espiritista resuelve problemas de:
Matrimonio, Amor, Mala Suerte,
Enfermedades no Naturales,
Trabajo, Negocios, Casos Corte,
Impotencia.

(718) 733-5389

SEÑORA VICTORIA
ESPIRITISTA CURANDERA

Reúne los separados. Hace que alguien
te quiera. Quita brujería y problemas.
Lee fotos y barajas.
Hace trabajos garantizados
$10 POR CONSULTA. 343 West Calle 14
Manhattan, entre Octava y Novena Aves.

(212) 243-0684

SRA. LUPE

¿Quiere que alguien lo quiera?
¿Vuelva a usted? ¿Tener felicidad de
nuevo? Soy experta en esta categoría.
141-36 Union Turnpike Esq. Main St.
Flushing. Tren E ó F. Hasta la parada
Union Turnpike. Garantizo trabajos.

Servicio a Domicilio **(718) 969-8818**

LIBRERIA CRISTIANA
TRINIDAD

TODO TIPO DE MATERIAL,
BIBLIA Y MUSICA CRISTIANA

1226 BERGENLINE AVE., UNION CITY, N.J. 07087
TELF. (201) 974-0610

ESPECIALISTAS DE COMPUTADORAS

CONSULTAS
• VENTAS
• REPARACIONES
• BAJO COSTO

ENTRENAMIENTO DE
WORD PERFECT &
SPREADSHEET
Y DATABASE

SERVICIO PERSONALIZADO
FELIZ NAVIDAD A TODOS NUESTROS CLIENTES

María Rivera, Ed.D
Tel. Fax: (718) 779-2219

La Tribuna
Felicita a la
Comunidad

HAITIANO/AFRICANO

ESPIRITISTA. Resuelve problemas de: Matrimonio. Amor, mala suerte, Enfermedades no naturales, trabajo, negocios. Casos de corte, Impotencia. Informes (718) 733-5389.

CLASES DE PIANO Y TEORIA Y SOLFEO para adultos y niños. Precios especiales. Llamar para citas.
(201) 863-4648
West New York, N.J.

BRUJERIA DE HAITI

[illegible]

BUSCANDO
VENDEDORES A COMISION

Magnífica Oportunidad para ganar Extra.
No interfiere con su trabajo actual.
Solamente 3 ó 4 mil dólares mensuales.
Para más información llama al:

(201) 216-1220



PROFESORA LORA
CONSEJERA Y
ADIVINADORA
HISPANA



Por primera vez en esta área. Ella le dirá todo aquello que usted desea saber acerca de sus seres queridos y asuntos financieros. Usted no le tendrá que contar nada a ella, ella le dirá a usted. Se le regalará una vela con cada visita. Baños Medicinales.

$10.00 Especial

Lecturas de:
Palma de la Mano
$5.00
Se necesita Cita

CON SU CONSULTA
LE DAMOS UNA BIBLIA
EN ESPAÑOL ¡GRATIS!
Llame para una cita o dirección
de 10:00 a.m. a 7:30 p.m.
(201) 319-9465

† MADRE ELIZABETH †
LEE A TRAVES DEL ESPIRITU

Le ayuda en todos los problemas de su vida. Ella quita enfermedades; le devolverá a su esposo o esposa si los ha perdido; ella lo guía al trabajo apropiado que usted necesita en su vida. Cualquier problema ella se lo puede resolver. Ella es una espiritista de Dios. Ella lo lee por teléfono por su aliento. Todas las lecturas son confidenciales. También lecturas gratis por teléfono. Ella lo pondrá en el camino a la felicidad y el éxito.

Con cada visita reciba un crucifijo de regalo.

GARANTIZADOS RESULTADOS EN 24 HORAS

Llame (201) 817-7327

Localizada en 223 Ferry Street, Newark, N.J.

¡La Madre Julia!

PSICOLOGA ESPIRITUAL Y
LEEDORA DE LAS BARAJAS "TAROT"



LE AVISA DE TODOS LOS PROBLEMAS DE LA VIDA,
COMO EN EL AMOR, EL MATRIMONIO
NECESIDADES FAMILIARES

ESTABLECIDA POR MAS DE 35 AÑOS, FAMOSA EN EL MUNDO, MADRE JULIA TIENE UN GRAN CONOCIMIDITO ACERCA DE COMO AYUDAR A LAS FAMILIAS A SALIR ADELANTE DE LOS PROBLEMAS QUE PARECEN INCURABLES.

NINGUN PROBLEMA ES TAN GRANDE QUE LA MADRE JULIA NO LO PUEDA SOLUCIONAR. USTED SE ASOMBRARA POR LA EXACTITUD DE ELLA.

MADRE JULIA TIENE UN GRAN TALENTO ENERGICO PARA UNIR UN AMOR O HACER UNA LIMPIEZA ESPIRITUAL PARA AQUELLOS QUE ASI LO NECESITEN.

NO DEJE QUE LA DISTANCIA O LA FALTA DE TIEMPO SE IMPONGAN EN SU VIA. VENGA A VER A LA MADRE JULIA AHORA PARA REZAR Y UNA LIMPIEZA ESPIRITUAL.

TODAS LAS CONSULTAS SON PRIVADAS Y CONFIDENCIALES
Los 7 Días de la Semana de 10:00 a.m. a 9:00 p.m.
Para Citas e Información Tel.: **(201) 989-8111**
Donaciones Solamente

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI

- **Isa[illegible]omas, según dueño de Detroit no vendría a los Knicks...**
- **Jets en futbol americano fue eliminado al perder el domingo...**
- **Vaqueros de Dallas con victoria sobre Gigantes ganó el Este...**
- **La lesión de Roberto Alomar no fue de importancia...**
- **Tito Trinidad contra Héctor Camacho el 29 en Las Vegas, Nevada...**
- **Gran designación para Francisco Maturana, la libertad de René Higuita...**
- **Historia del futbol en Colombia, la tierra de las esmeraldas y el café...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!... Terminó el 1993 y llegó el 1994... Isaih Thomas fue una de las primeras noticias del año, cuando el periódico "Free Press" de Detroit informó que este vendría a los Knicks en un cambio, pero horas más tarde el dueño de los Pistones dijo que no era cierto el cambio y que además cualquier cosa que se hiciera al respecto tendría que tener la aceptación del "Guard" que es un fenomenal jugador de baloncesto y que sin duda ayudaría en mucho a los neoyorquinos a conquistar el banderín de su división y buscar por el de la Conferencia y la NBA, la Asociación Nacional de Baloncesto.

Mientras tanto, los Knicks siguen en el primer lugar de la división del Atlántico y nadie sabe si cuando usted esté leyendo este comentario se haya hecho realidad el cambio que tan vehemente desmintió Tom Wilson, el presidente de los "Pistones de Detroit".

Para los Jets de Nueva York y Nueva Jersey, el 1993 terminó más o menos, pero el 1994 comenzó muy mal, ya que perdieron y por blanqueada con los Petroleros de Houston y quedaron eliminados del play-off del futbol americano.

Los Gigantes cayeron ante Dallas, que ganó la división Este de su Conferencia y aseguran una gran participación en los semifinales. Ahora los Gigantes deberán jugar el domingo que viene un partido de "Wild Card" con los Vikingos de Minnesota.

TROY AIKMAN, UNO DE LOS MEJORES PAGADOS EN EL JUEGO DEL FUTBOL AMERICANO, demostró por qué se convirtió con sus pases a Emmitt Smith, en una de las claves del partido. También Smith que lesionado en su hombro derecho terminó el encuentro jugando como un león a caballo. Un gol de campo de Eddie Murray, no el pelotero sino el futbolista terminó en tiempo extra la lucha de los Gigantes que dieron partido con los pases de Phil Simms y cayeron finalmente, 16-13.

* * *

En los medios del beisbol una buena noticia fue saber que Roberto Alomar, el segunda base de los Azulejos de Toronto que se lesionó jugando en Puerto Rico, al parecer no tendrá que ser operado en una de sus piernas y que solamente al ser enyesado podría resolver el problema, estando libre de todo, para los entrenamientos de la primavera.

Me imagino que Toronto no lo dejará jugar "jamás" en el beisbol invernal. Y es que analizando los pro y en contra debo expresar que cuando estrellas de la calidad de Alomar y otros no jueguen en sus respectivos países, esto hace perder interés a los campeonatos regionales en el invierno, pero la situación está basada en los contratos millonarios que los equipos de las Grandes Ligas tienen con estos peloteros. En algunos casos las cláusulas de esos contratos estipulan que el pelotero puede jugar en el invierno sin la aprobación del equipo. Los de Toronto pasaron un gran susto y el segundo base Alomar otro mucho más grande.

* * *

El 29 de este mes en Las Vegas, Nevada, se ofrecerá al público otra de las grandes carteleras de boxeo en la cual volverá a defender su título el campeón Super Ligero, el mexicano Julio César Chávez. Pero realmente la pelea que más impresiona del programa es la que van a escenificar dos puertorriqueños, el campeón welter del Consejo Mundial, Tito Trinidad, contra el ex monarca Héctor "Macho" Camacho. La veteranía y maldad en contra de la juventud y la pegada. Esta pelea podría reivindicar al controversial campeón nacido en Bayamón y criado en El Barrio, que según dicen todos está muy dedicado, por entero, al entrenamiento y al deporte y por otra parte su derrota podría marcar su retiro definitivo del mundo de Fistiana... Camacho contra Trinidad, tremenda de pelea, de película... Si Dios quiere espero estar narrándola por TV SET-Showtime en español...

* * *

Y sobre el balompié, o futbol soccer (prefiero llamarlo futbol solamente), el colombiano Francisco "Pacho" Maturana, el director técnico de la selección de Colombia fue nombrado como el "Mejor de Sudamérica" por los periodistas especializados.

Maturana que es además el principal dirigente del América de Cali será el hombre que dirigirá a la selección de su país en la Copa del Mundo en 1994.

Otra noticia agradable para los "hinchas o aficionados" colombianos fue la libertad bajo fianza del portero René Higuita, quien estaba encarcelado acusado de haber robado unos 50 mil dólares cuando intervino como mediador en un caso de secuestro. Los detalles de esta participación están algo turbios y el jugador se ha declarado inocente de los cargos en repetidas ocasiones. Incluso se mantuvo en una huelga de hambre que dio paso a una demostración de protesta en Bogotá, donde intervinieron destacadas personalidades de todos los sectores, entre ellos, el destacado narrador y comentarista deportivo Edgar Perea, el boxeador Miguel "Happy" Lora y compañeros de su equipo el "paisa" Atlético Nacional de Medellín.

Y escribiendo de la selección de Colombia aquí tengo algo interesante para ustedes de la historia del futbol en aquel país y de la selección colombiana al mundial del 94...

La Federación Colombiana de Futbol tiene su sede en Bogotá, Colombia y su presidene lo es Juan José Bellini Victoria...En 1962 la selección llegó hasta la primera ronda de la Copa Mundial y en 1990 avanzó hasta la segunda ronda.

Los colores de los uniformes, rojo, azul y amarillo, el director técnico lo es Francisco Maturana y el asistente del director técnico, Hernán Darío Gómez. Ambos son rivales en el campeonato colombiano, ya que Maturana es el dirigente del América de Cali, y Gómez de los paisas del Atlético Nacional de Medellín, eternos rivales en el futbol colombiano.

Hay que recordar que fue en Barranquilla—donde ahora reina como campeón de este año el Junior—donde nació el futbol en Colombia. Hasta la introducción del profesionalismo en Colombia, Barranquilla fue el centro del futbol soccer en este país...

En 1938 se formó la Asociación Colombiana de Futbol pero aún quedaban bajo el control de asociaciones regionales, ciertos equipos.

Colombia jugó primeramente en la Confederación Centroamericana y del Caribe de Futbol en 1938 y ese año debutó en los Juegos Centroamericanos y del Caribe.

En 1940 la Asociación se interesó en ser miembro de la Confederación Sudamericana de Futbol y fue aceptada Colombia como un miembro nuevo de ese organismo.

En la decada de los 40 la selección de Colombia participó en los campeonatos sudamericanos pero de veinte partidos jugados los colombianos solamente ganaron "uno". Desde 1949 hasta 1957 Colombia intentó ir a la Copa Mundial pero no pudo participar, pero en 1962 pudo ya ir a la competencia aunque fue eliminado el país en la primera ronda.

En 1971 se formó la nueva Federación Colombiana de Futbol y se perdió bajo un control estricto la participación de más extranjeros en los equipos. Hay que recordar que el Atlético Nacional, los paisas de Medellín, tenían la política que para jugar en ese equipo el futbolista tenía que ser colombiano y si era "paisa", mucho mejor...

Todos los colombianos se regocijaron cuando el Atlético Nacional llevó para Colombia en 1989 la Copa Libertadores de América.

Este fue el primer trofeo internacional en la historia deportiva del futbol en el país.

De allí en lo adelante el futbol colombiano ha pasado ser un futbol de jugada superior incluyendo la goleada de 5-0 a Argentina en las eliminatorias para el Mundial de Estados Unidos cuando Colombia clasificó.

Hay que recordar que en 1990 Colombia con jugadores estrellas como Carlos "El Pibe" Valderrama, Alberto Iguarán, Bernardo Redín y el excéntrico portero René Higuita clasificó para el Mundial de ese año que se jugó en Italia. Especialmente Higuita se robó el favor del público internacional en los partidos que jugó Colombia por sus tapadas espectaculares y su forma artística de cubrir la portería...

Esta es la parte de la historia del futbol en Colombia, pero la continuación de la misma está todavía por escribirse cuando los colombianos se desplieguen en la cancha de juego en el grupo A del Mundial enfrentando a los equipos de Rumania, Suecia y Estados Unidos.

Colombia debe pasar a los octavos de final, es decir a la segunda ronda, junto a Estados Unidos en este grupo y me atrevo a decir que pasarán después a la próxima ronda, porque Colombia vendrá arrebatador y con deseos de ganar el Mundial en USA-94. En los deportes nada es predecible, no hay pronósticos y para todos además de gran sorpresa, sería una grata sorpresa ver a Colombia en las finales de la Copa del Mundo... "Ave María, pues"...

Defensa Valores Humanos

En respuesta a la convocatoria hecha por las Naciones Unidas al declarar 1994, como el Año Internacional de la Familia, un grupo de profesionales y de personas preocupadas por el bienestar de la familia han establecido la **FUNDACION PARA LA DEFENSA DE LOS VALORES FAMILIARES.**

La **FUNDACION PARA LA DEFENSA DE LOS VALORES FAMILIARES** tiene estos objetivos: contribuir a concientizar sobre la naturaleza de la familia como el medio natural para el crecimiento y desarrollo integral y sano de sus miembros; llamar la atención hacia los problemas que afectan o que surgen como resultado de la situación familiar, y finalmente, discutir estrategias para fortalecer las familias como agentes de desarrollo y de cambio constructivo en la sociedad.

Por medio de la **denuncia y de la educación** la **FUNDACION PARA LA DEFENSA DE LOS VALORES FAMILIARES** planea dar relevancia y ser la tabla de resonancia de familias que viven en regímenes totalitarios, situaciones de guerra, comunidades deprivadas, y otras circunstancias donde las violaciones de los Derechos Humanos y la pervasiva y sistemática interferencia de los gobiernos reduce y niega a la familia las posibilidades de cumplir sus responsabilidades y llevar a cabo sus funciones.

Para más información, puede ponerse en contacto con:

Gelasia Márquez
F.V.D.F., Inc.
P.O. Box 237
West New York,
N.J. 07093
(201) 662-9001



Nochebuena de Leonas

WEST NEW YORK.-Damas Leonas participando del sorteo de finas cestas, entre aquellas menciona Kiki Barrueco a Coralia de la Sota, Yolanda Pérez, Lucy Ugalde, Carmen Ramírez, Chavela Rodríguez, Gladys Ramírez.

Cambiarán armas por dinero

Jersey City.-Organizaciones de la comunidad y la Oficina del Fiscal del Condado Hudson, iniciarán el 15 de enero la Operación "Clean Sweep" ofreciendo dinero y perdón para quienes entreguen sus armas.

La Organización Puertorriqueños Asociados para la Comunidad (PACO) cooperará con el programa.

Durante tres fines de semana consecutivos, siete iglesias de Jersey City estarán recibiendo las armas y la Oficina del Fiscal pagará $50 en efectivo por cada una sin hacer preguntas. Pero además, habrá un obsequio extra: dos boletos por arma para ver los juegos de baloncesto de los New Jersey Nets y...más todavía...todos los que entreguen armas podrán participar de un sorteo final con un premio de trescientos dólares.

Los boletos son donados por la organización de los Nets y el dinero procede del Fondo para el Refuerzo de la Ley (LETF) y entre las congregaciones locales participantes estarán: Unity Alliance, Ministerial Alliance, PACO, la Arquidiócesis de Newark, la Policía de Jersey City. Las armas podrán entregarse los fines de semana, desde enero 15 al 30 entre 1 y 7 p.m. en los siguientes sitios:

Iglesia Metodista, 37 Virginia Avenue; Iglesia Metropolitana Zion, 140 Belmont Avenue; Iglesia Bautista Monumental, 127 Lafayette Street, Iglesia Monte Calvario, 99 Linden Avenue; Iglesia Católica St. John, 3026 de Kennedy Boulevard; Iglesia San Bonifacio, 262 First Street; Iglesia San Peter, 144 Grand Street.

Reelecto Demetrio Pérez Presidente Grupo BIPRISA

En las elecciones reglamentarias, celebradas en la noche del viernes, resultó reelecto el educador Demetrio Pérez, Jr., para continuar presidiendo durante los próximos dos años la Asociación de Escuelas Privadas Bilingües BIPRISA, organismo que agrupa a las escuelas privadas bilingües del área.

Ante la comisión electoral, integrada por los educadores doctores Mario Beovides, Caridad Pérez y Zoila Sánchez Cifuentes, desfilaron los representativos de las diferentes escuelas privadas del área ejerciendo su derecho al sufragio.

Acompañan al Presidente reelecto Demetrio Pérez, Jr., los directores Antonio Brito, Vicepresidente; Zoila Sánchez Cifuentes, Secretaria; Nérida Valdés, Vicesecretaria; Alicia Casanova, Tesorera; Caridad Pérez, Vicetesorera, y como Directores Mario Beovides, Julia Rodríguez y Nuria Milanes.

Integran las Comisiones Juan Rodríguez, captación de miembros; Nancy Guillermo, relaciones públicas; Aleida Machado, relaciones interiores; Alina Santos, asuntos educacionales; Enrique Valdés, asuntos patrióticos; Hilda Vila, centros infantiles; Enma Ventura, Reinaldo Alonso y Winston Sosa, escuelas religiosas y Moravia Capó, asuntos culturales.

Al darse a conocerse el resultado oficial, Demetrio Pérez, Jr., expresó su satisfacción por la confianza que le ratificaban sus colegas directores de escuelas privadas, haciendo un llamado a la participación en la tradicional Parada Escolar Martiana de la ciudad de Miami, que tendrá lugar el viernes 28 de enero, partiendo del monumento a los mártires de Girón hasta el busto ubicado en el Parque José Martí, en la calle 4 y avenida 4 del South West. Asimismo, anticipó Demetrio Pérez, Jr., la publicación de una investigación intensa que recogerá el papel trascendental de la educación privada cubana desde la época de la colonia y la Independencia, hasta el período de la República y su posterior incautación comunista. Recogiendo las huellas dejadas en el destierro, la obra presentará las recomendaciones concretas para la reconstrucción educacional de Cuba.

Reeligen Martín Peralta en el Circulo Deportivo

Por Lionel Rodríguez

Hoboken.-Hubo elecciones en el Círculo Deportivo Amistad y Martín Peralta fue reelegido Presidente.

Con Martín eligieron a Hernán Pérez, Tesorero. Dicen ya se han inscrito los siguientes equipos para el próximo campeonato de softball: "Cuatro Bar" de "Quique Collazo; "R.C. Vertical" de Raúl Arroyo; "Miche" de Luis Capellán; "Unión Deportiva" de Juan Pimentel. Dijo Martín Peralta que otros tres equipos se espera ingresen en días próximos: "Alegría" de Jesús Núñez; "Los Bravos" de Lucho Vélez y "Unidad" de Aníbal Vázquez. El nuevo campeonato será patrocinado por Brugal, Felipe II y Coors.

* * *

LISTA DE ESPERA

Camden.-La Gobernadora electa Christie Whitman puso en "lista de espera" el proyecto de construir en Camden un stadium de $80 millones para albergar a los "Filadelfia 76" que han estado amenazando con mudarse de Pennsylvania para New Jersey en lo que muchos creen es una "jugada" parecida a la de los Yankees con El Bronx. La Gobernadora Whitman dijo que "por el momento no hay dinero" para hacer en Camden un stadium de 18,000 asientos.

LA TRIBUNA
P.O. BOX 806
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Union City, N.J.